

Routes to tour in Germany

The Castle Route



German roads will get you there. But why miss the sights by heading straight down the autobahn at 80? Holiday routes have been arranged not only to ensure unforgettable memories but also to make up an idea for a holiday in itself. How about a tour of German castles?

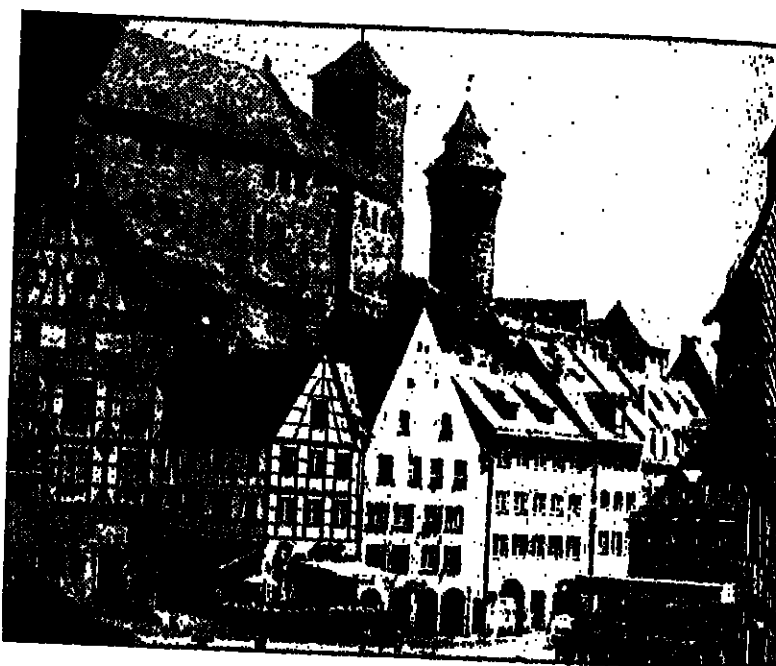
The Castle Route is 200 miles long. It runs from Mannheim, an industrial city on the Rhine with an impressive Baroque castle of its own, to Nuremberg, the capital of Bavarian Franconia. The tour should take you three days or so. We recommend taking a look at 27 castles en route and seeing for yourself what Germany must have looked like in the Middle Ages. The mediaeval town of Rothenburg ob der Tauber is intact and unspoilt. Heidelberg is still the city of the Student Prince. In Nuremberg you really must not miss the Albrecht Dürer House.

Come and see for yourself the German Middle Ages. The Castle Route will be your guide.

- 1 Gündelsheim/Neckar
- 2 Heidelberg
- 3 Nuremberg
- 4 Rothenburg/Tauber



DZT DEUTSCHE ZENTRALE FÜR TOURISMUS EV
Beethovenstrasse 59, D-8000 Frankfurt/M.



The German Tribune



Friday, 9 October 1983
Second year - No. 1103 - By air

C 20725 C
ISSN 0016-8858

Genscher tells Moscow to accept Geneva proposals

Bonn Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher has reiterated his plea to the Kremlin to take up the Western proposals at the Geneva talks on medium-range missiles. Addressing the UN General Assembly, Genscher made no mention of Gorbachev's latest statement — for reasons, he failed to see it as a direct reply to President Reagan's address to the General Assembly and to the US. Genscher's latest statement was in line with the domestic consumption for attention by Western public opinion.

Genscher, he will have reasoned, is replying. And in this assumption he will have hit the nail on the head.

IN THIS ISSUE

- AFAIRS Page 2
Final Europe troop-out talks, forgotten negotiations
- ICE Page 6
Effects of life force, age in IMF role
- ENVIRONMENT Page 10
Higher waste-disposal, controls approved
- CINE Page 13
Who is risky, especially some places
- EVENTS Page 14
German at the court, on mandarins

UN of the two German states, was in keeping with the line consistently taken by the Bonn government and its predecessors.

One of its keynotes was the declared intention of continuing the course of cooperation and détente, is worth noting that Bonn continues to use the term "détente" whereas it seems to have been expunged from US political vocabulary for the time being.

Another was the express emphasis that recognition of Soviet security interests was accompanied by a demand for acknowledgement of the West's need for security.

"A Soviet monopoly in land-based medium-range missiles," he noted in this connection, "is something we cannot accept."

This is an outlook Bonn has long and consistently held. It makes Bonn government policy predictable in every way.

That is a point Moscow ought to be prepared to acknowledge and to honour, as a majority of the Community of nations has seen fit to do.

Herr Genscher was given more than polite applause by the General Assembly.

Removal of border death-strip weapons 'marks no change'

The news that automatic shrapnel guns on the GDR's side of its border with the Federal Republic were being dismantled sounded sensational.

There were hopes it might mark the beginning of a less inhuman division of the country. But such hopes were sadly mistaken.

The unusual way in which the news



Bonn Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher (right) with American Secretary of State George Shultz. They were in New York for the opening of the United Nations general assembly, where Genscher made a speech. (Photo: dpa)

bly for repeatedly using the terms "cooperation" and "détente."

He did so not merely in respect of East-West ties but also with a view to relations between North and South and in his plea not to transfer the clash between the two major military blocs to the Third World.

His address was thus very much in keeping with the anniversary on which it was made. It well deserved to be read carefully in Moscow in particular: read, appreciated and borne in mind.

Dietrich Möller
(Rheinische Post, 30 September 1983)

Kohl prepares his brief on missiles issue

Bonn Chancellor Helmut Kohl wants the Bundestag to endorse the stationing of Pershing 2 and Cruise missiles in Germany in a debate on 21 November.

The Social Democrats are already opposed to the idea. They feel it would be wrong to reach a decision on the missiles as long as the Geneva talks are still in progress.

Yet stationing them is part of the Nato plan of action drawn up in 1979, when Social Democrats Helmut Schmidt and Hans Apel were respectively Chancellor and Defence Minister in Bonn.

So the Opposition may find the former Chancellor and his Defence Minister called in evidence against it, as it were.

The timing is not alone in being controversial. Doubts have been voiced whether a mere majority vote in the Bundestag would be sufficient to justify stationing the new missiles in Germany.

Some call for legislation, others for a constitutional amendment. Root-and-branch opponents of "missile modernisation" argue that there can be no legal basis, merely an obligation to offer resistance.

So the clashes have only just begun. They will grow more heated, especially outside Parliament. That is why it is all the more important for the Bundestag to stand by the original concept.

So far Nato and Bonn have stood by the dual-track policy of arms limitation talks and missile modernisation.

It is a matter not only of urging both Moscow and Washington to come to terms but also of being prepared to take appropriate action if the talks break down.

Stefried Maruhn
(Westdeutsche Allgemeine, 1 October 1983)



The German-German thaw.
(Cartoon: Hans/Köln Stadt-Anzeiger)

(Hannoversche Allgemeine, 29 September 1983)

WORLD AFFAIRS

Central Europe troop-cut talks,
the forgotten negotiations

Mutual balanced force reduction, or troop cuts in Central Europe, is an idea that has been going the rounds for 24 years. The MBFR talks in Vienna have been under way for the past 10.

Tangible results have yet to occur for people in Europe despite talks held by Nato and Warsaw Pact countries at the Hofburg in the Austrian capital since 30 October 1973.

The troops in line for cuts are those stationed in the Federal Republic of Germany, Belgium, Holland and Luxembourg in the West and in the GDR, Poland and Czechoslovakia in the East.

They include both these countries' own armed forces and allied troops stationed there, such as British and Canadian, US and Soviet troops.

MBFR terms of reference apply only to land and air forces, not to marines, border guards or paramilitary units. The arms and equipment of such forces are not at issue either.

France is not represented at the talks, but its forces in Germany are tacitly included in the MBFR terms of reference.

The idea originated with a November 1959 proposal by Helmut Schmidt, in those days a young Social Democrat Bonn MP, for a policy aimed at establishing an arms limitation and control zone in Central Europe.

In those days it was a novel idea that broke with a taboo in post-war Europe in viewing arms limitation in Central Europe separately from the German Question.

It no longer linked readiness to make troop cuts with the demand for progress toward German reunification.

Useful and fascinating though the concept was, a further 14 years were to elapse until East and West by dint of joint endeavour came to terms on the legacy of the Second World War such as would pave the way for talks on arms limitation in Europe.

In other words, the political groundwork had first to be laid before talks about troop strengths could be held, including US readiness to recognise the Soviet Union as its superpower equal.

This groundwork also included a conscious decision by Bonn to come to terms with the division of Europe, and Germany, as an established fact acknowledged in treaties.

The one was laid by President Nixon and Secretary of State Kissinger, especially in the Salt talks with the Soviet Union; the other by the Ostpolitik of the Social and Free Democratic coalition in Bonn.

What then happened came as a surprise. In 1973 the Soviet Union entered the MBFR talks with aggressive, offensive political objectives, whereas the West from the outset went on to the defensive.

The Kremlin pursued three main aims: to establish that a balance already existed in the MBFR area, to prevent the Federal Republic from gaining too great a military clout by Soviet standards and to reduce the American military presence in Europe so as to loosen the ties between North America and Western Europe.

The Atlantic alliance in contrast was faced by the temptation felt by a number of Nato countries to reduce troop strengths unilaterally.

Above all, there was the danger of a unilateral reduction in the number of US troops stationed in Europe, a proposal long associated with the name of Senator Mike Mansfield.

So Nato governments used the East-West talks first and foremost as a means of enforcing discipline within the alliance.

Only secondarily were they interested in ending the troop strength superiority they felt Eastern MBFR countries enjoyed, especially the Soviet Union, and in then striking a balance at a perceptibly lower level.

This complete contrast in the two sides' negotiating positions found visible expression in the data dispute. It remains unresolved and keenly contested by arms control experts civilian and military on both sides.

According to Western estimates the Warsaw Pact has about 150,000 more men stationed in the MBFR area than it has so far admitted to.

The Kremlin with its pathological inclination toward secrecy has greatly aided those in the West who have talked in terms of troop cuts but never seriously considered coming to terms with the Russians on force reductions of any relevance for military security.

The East did not see fit to reply to the estimates submitted by the West until

three years after the Vienna talks had begun.

It claimed in 1976 there were land and air forces in the Warsaw Pact countries totalling 987,300 men, including 805,000 members of the land forces.

These figures differ considerably from Western estimates of East Bloc troop strengths. According to the West the Warsaw Pact has 1,163,000 men under arms in the countries in question, including 972,000 members of the land forces.

Bids to free the MBFR talks from the trammels of the data debate by means of accompanying measures have so far been to no avail.

These are mainly envisaged as advance notice of manoeuvres and limitation of their size and the like.

They are ideas borrowed from the Helsinki CSCE debate and aimed mainly at reducing mistrust, fostering political confidence-building and alleviating fears of a surprise attack.

But such ideas, put forward by the West since 1979, have failed to make headway, and unless all the signs are misleading the same fate lies in store for the latest ideas submitted by the experts.

In place of agreement on initial data they now envisage a procedure by which both sides initially reduce their

troop strength to 900,000 and embark on verification. This, it is argued, would lead East to eliminate the troops which it continues to retain without having owned up to conference table.

It is, moreover, doubtful whether the Soviet Union would really be unhindered on-the-spot by Western military men who are too keen on the idea either.

Preparations will shortly be taken up and approved by the Stockholm for the Confidence-and-Measures and Disarmament Conference.

It dates back to a French taken up and approved by the review conference in Madrid. It is aimed at furthering confidence-building measures by the terms of the 1975 Helsinki accords.

These existing confidence-building measures include voluntary notification of major military movements and the exchange of messages.

They are to be joined by measures that will no longer be binding, militarily significant or verifiable.

They are also to extend to Europe, from the Atlantic to the Pacific. Providing politicians do not let the field to the play instead of the experts, this project should hold out prospects of success in the talks in Vienna.

Merging the MBFR talks with the Stockholm conference would even better idea.

(Stuttgarter Zeitung, 28 Sept.)

HOME AFFAIRS

Unfulfilled economic hopes dash
CDU chances in State polls

State elections in Hesse and Bremen came as a rude awakening for Helmut Kohl. The SPD made gains in both.

Results show that the voters exorcised more of the government's economic policy. Although these were only elections, they did reflect the national mood. Chancellor Kohl does not like this.

He says unpopular austerity measures are the main reason for the CDU's loss. He does not try to put a gloss on repeating the old truism that a general election win is usually followed by a slump in State elections.

Hesse, it was no lightweight who had the caretaker Prime Minister Helmut Kohl (SPD). The challenge was the popular mayor of Frankfurt, Walter Wallmann.

Before, the CDU had also failed to win in Bremen.

He did not need to say anything about the nation's economic problems, unemployment, cutbacks in social welfare, and the steel, coal and shipyard crises. It is not his Bonn's business to deal with these matters.

Issues that once caused the Hesse SPD problems such as nuclear waste processing and the extra runway for Frankfurt airport are problem no longer.

Börner was therefore able to concentrate entirely on what had become his leitmotif: to get a clear majority in the Hesse assembly (no one at the moment can claim an absolute majority of seats).

Hesse is economically better off than most other states and has been a Social Democratic bastion for 37 years.

But Börner failed. He remains the caretaker prime minister with limited powers, more or less a man on probation who has to corner majorities on each individual issue.

Wallmann, a conciliatory man, fought the contest on personalities. He did not benefit from any bonus in Bonn. The disenchantment with Bonn's austerity policy was a handicap.

He neither can build an absolute majority with the help of a coalition partner nor prevent a SPD-Green coalition, which is theoretically still possible.

The Free Democrats owe their return to the State assembly not to the voters' fascination with the liberals but to a miscalculation of the CDU.

The CDU's gave a kiss of life by urging the electorate to support the FDP. Without this the FDP would have suffered the same defeat in Hesse as in Bremen, where they were heaved out of the assembly.

But an FDP fiasco in Hesse could have shaken the very foundations of the coalition in Bonn. Wallmann's sacrifice paid off in Bonn.

But if the FDP survives below the national level only by CDU charity it will

that by no means justifies the pressure on Poland and the combination of incompetence and callousness shown in shooting down the Kościuszko jet have weighed heavily on voters.

Reagan was civil and courteous at the UN General Assembly, and Europeans have much to be grateful to him for this count.

Reagan's civility is merely a mode of behaviour and no substitute for political competence. It doesn't amount to a political framework within which the Soviet Union might be prepared to reconsider its position.

What you expect of the Geneva talks is an opportunity of blaming the Soviet Union for failure of the negotiations. You might well make do with the notion of civility and technical competence to reach a compromise.

If you are reluctant to abandon the idea of a negotiated settlement you hold forth the prospect of it being a little worth Moscow's while to over its own shadow for once.

Christoph Bertram
(Die Zeit, 30 September 1983)



A jubilant Börner after the Hesse election. (Photo: dpa)

It is not this but another, more important, weakness that an analysis of Kohl's policy shows: lack of leadership.

The Chancellor took office without a great stock of ideas. All he brought was a pragmatic work concept.

Helmut Kohl made a point of maintaining continuity in his foreign policy and his *Deutschlandpolitik*, which boosted his international image.

But there were no sweeping vistas in his austerity policy, the cutbacks in social security and his economic concepts that were supposed to have been the essence of the vaunted about-turn.

The public disputes over the right approach between the top men of the coalition fueled the impression of Kohl's indecisiveness and detracted from his image.

The disappointment with Kohl is most noticeable within his own party and its sympathisers.

Much of what he does differs from former Chancellor Schmidt's policy only in dosage and the manner of presentation.

Schmidt also wanted to cut back on social benefits but was unable to push this through his own party.

A balance sheet of Kohl's policy shows that it is most effective in internal security where Interior Minister Friedrich Zimmermann (CSU) reigns supreme.

But in that field, the conservatives satisfy only their own followers. They don't win sympathy from any outsiders.

With it all, Kohl's position is undisputed. There is no rival in sight.

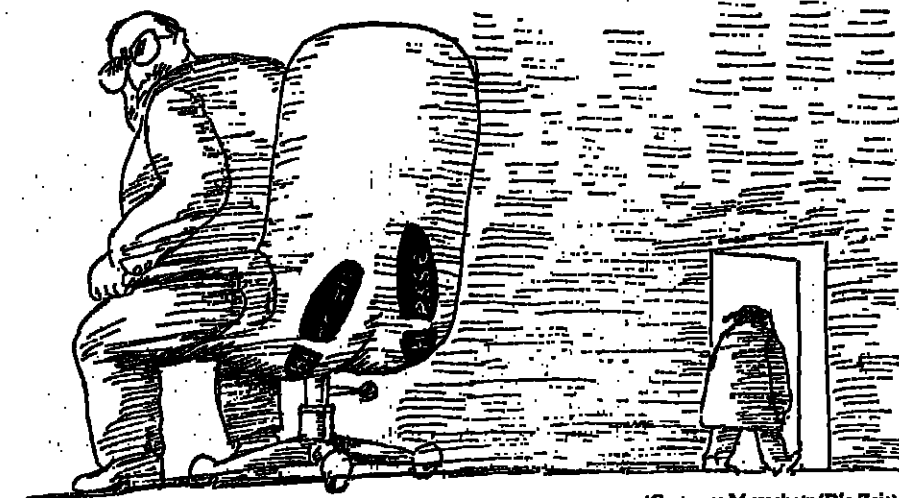
Unlike the CDU, the SPD leadership can draw encouragement from the outcome of the two state elections.

But it should realise that the conditions that earned Börner his success cannot be applied to the national SPD, where the very problems that were important in Hesse play a major role: security, economic and social policy. It is here that the Social Democrats have failed to correct the diffuse image that has existed since their national election defeat in March.

Nothing will change as long as Party Chairman Willy Brandt and parliamentary leader Hans-Jochen Vogel give priority to keeping the party together rather than drafting a clear policy that could put them back in Bonn.

The Hesse election outcome was a bitter lesson for the Kohl-Genscher coalition and an unmerited encouragement for the Social Democrats.

But this has in no way changed national perspectives. The danger lies in the possibility that the country's two major parties will draw wrong conclusions from the Hesse election — one year after the change in Bonn. Kurt Becker
(Die Zeit, 30 September 1983)



(Cartoon: Murschitz/Die Zeit)

Reagan brings new impetus to
Geneva bargaining table

President Reagan, under pressure from the Bonn government, among others, has given the Geneva talks on medium-range missiles a fresh stimulus. They had been merely marking time.

His foremost and most interesting concession is that America no longer insists on establishing an on-the-spot counterweight to Soviet nuclear weapons in Europe.

Providing the Russians were to agree to a worldwide limitation and reduction in intermediate-range nuclear forces, America, he said, would not seek to station missiles in Europe to strike a balance with the entire Soviet arsenal.

This formula, which it is now up to the US and Soviet negotiators in Geneva to sound out, is deliberately couched in vague terms.

It is primarily aimed at the Soviet SS-20 arsenal in Asia and intended to oblige Moscow, which has constantly refused to negotiate on its missile launching pads in Asia at Geneva.

Theoretically, President Reagan's formula even allows of a more generous interpretation. It could be taken to mean that the Soviet Union was tacitly being allowed to retain a missile advantage in Asia in return for dropping its constant clamour for the British and French missiles to be included in the Geneva talks.

America has no intention of renouncing its right to station medium-range nuclear missiles in the Far East but it does not necessarily propose to implement this right.

Does this mean Mr Reagan has pushed open a back door to compromise? Despite the latest American proposals that isn't the way it looks.

The Soviet Union has not made play with British and French missiles for their own sake; its clear aim has been to block the stationing of any new US missiles in Europe.

That is an unacceptable state of affairs for both the United States and its allies, and Mr Reagan's latest proposal leaves no doubt on this score.

So the gap between the sides' negotiating positions remains a gaping chasm. Once only, in July 1982 when the Geneva 'walk in the woods' compromise was mooted, has it looked as though Moscow wanted to allow the West to station at least a limited number of new US missiles in Western Europe.

But the Kremlin's attitude has since grown steadily tougher. *Tass*, the Soviet news agency, dismissed the Reagan proposal even before its details were formally announced as "smelling strongly of the old and hated pseudo-zero option."

Might the Geneva talks nonetheless end in compromise? Fundamental differences cannot be bridged by purely technical concessions.

There is a popular call for the world powers to show greater mobility in Geneva, but bridges are not built by moving to and fro on either side of the river.

There has been no lack of movement

of this kind in Moscow and Washington either.

What America continues to do is nothing entirely different; it is to make the Kremlin feel cooperation in Washington was worthwhile.

In the past Washington has been too prone to resort to strong and sporadic actions: wheat shipments, despite tension, arms control talks, ban on political communications.

There has always been the threat of intensified arms built-up and the of economic sanctions being imposed.

These may worry Moscow but are hardly designed to establish a minimum of confidence needed for the Mr Andropov and his associates to bank on cooperation with and concessions from the United States.

True, the Russians bear some responsibility for shaking the conditions of confidence on which the talks must be based.

Their all-out arms build-up in this count.

Continued on page 3

The German Tribune

Friedrich Neumann Verlag GmbH, 20 St. Pauli
Hamburg 76, Tel.: 22 55 71 Telex: 20 1075

Editor-in-Chief: Otto Heinz Editor: Axel
English language sub-editor: Simon
Business Manager: Georgina Preece

Advertising rates list No. 15
(Annual subscription DM 45)

Printed by Druck- und Verlagsanstalt
Bismarck-Neumarkt, distributed in the
FRG by: M. G. P. Inc. 840 West 24th Street, New York
10011

All articles which THE GERMAN TRIBUNE
publishes in cooperation with the
leading newspapers of the Federal Republic
are complete translations of the original
text. They are not edited or abridged
in any way and are not editorially revised.

In all correspondence please quote the
number which appears on the upper
left-hand side of the page.

Telephone: 22 55 71 Telex: 20 1075

Post Office Box 100, Hamburg 76

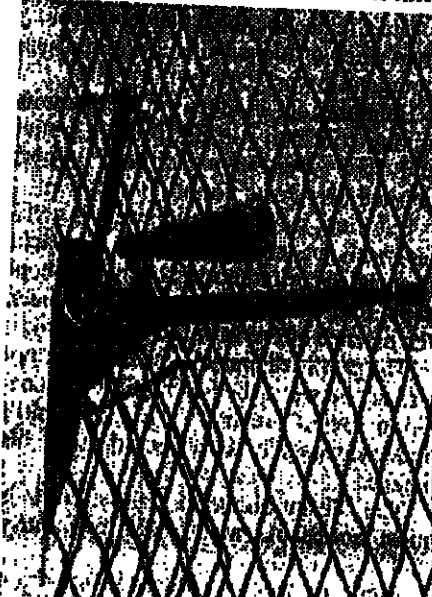
Some self-shooting devices removed from border zone

East Germany has begun to dismantle some of the 54,000 automatic shooting devices along the intra-German border. But what remains is still a near impenetrable system of minefields and watchtowers.

This process, however, is going hand in hand with a propaganda attempt to give the Wall an element of respectability.

Using a brochure with a spider as cover picture, the GDR has now launched a massive drive to justify the Wall and the death strip along the 1,378.1 km border that separates the two Germanies.

According to the official GDR inter-



The SM 70 automatic shooting device as used on the border.

pretation, the flight of more than one million of its citizens before 13 August 1961 (when the Wall was built) and of close to 200,000 who have braved the minefields and the automatic shooting devices since then was the work of "gangsters and bounty hunters."

Since 1945, the brochure says, these people have sowed uncertainty among the population and stuck the "label of human tragedy" on escapees, "wrapping the whole thing in the glossy paper of human rights hypocrisy."

The current campaign is not the first attempt by East Berlin to criminalise the mass exodus from Germany to Germany.

In 1944, when the victorious Allied forces decided to divide the German Reich into occupation zones, they drew the borders between the British and American zones on the one hand and the Soviet zone on the other along the old provincial border lines.

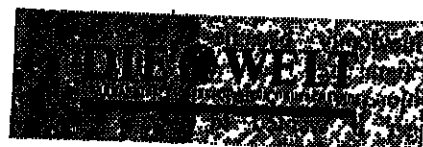
The guard duty along the demarcation lines originally rested with the occupying powers.

There is no known instance of Soviet troops having deliberately shot Germans who illegally crossed the demarcation line.

After firing warning shots, the guards arrested people, detained them for a few hours or days in the basement of the local military headquarters.

This changed from one moment to the next when the Soviets turned the guard functions over to the "armed officials" of the GDR, which was founded in 1949.

This was when the systematic sealing off of the East German people from the West began.



GDR parlance reflected the developments along the intra-German border in the terminology used for people moving between East and West. The border crossers of the immediate post-war years became "barrier crashers" and, later, "tunnel diggers" — people who used bravado and ingenuity in their bid to escape.

Since it began building the Wall in 1961, East Berlin has established a death strip along the entire border separating it from West Germany.

The past 22 years have seen the creation of a formidable security system that has been technically updated from year to year. The idea behind it was to prevent East Germans from voting with their feet.

As of 30 June 1983, this system consisted of a heavy metal fence along 1,281.8 kilometres, a double barbed wire fence along 47.7 kilometres, a protective strip with electric alarm devices that are triggered by touching them along 1,160.8 kilometres, 190.1 kilometres of minefields and 428.5 kilometres studded with 54,000 automatic shooting devices of the SM70 and NS501 type.

Each of these devices packs 110 sharp-edged, cube-shaped projectiles with dum-dum properties.

This means that anybody hit by these projectiles is likely to sustain irreparable injuries, as shown by the records of West German surgeons who attended to victims.

Not only does the device violate the human rights conventions signed by the GDR (UN human rights provisions and the Helsinki Final Act). It also violates international law.

Like the Federal Republic of Germany, the German Democratic Republic is a legal successor of the Reich, which signed the Hague Convention barring the use of dum-dum ammunition.

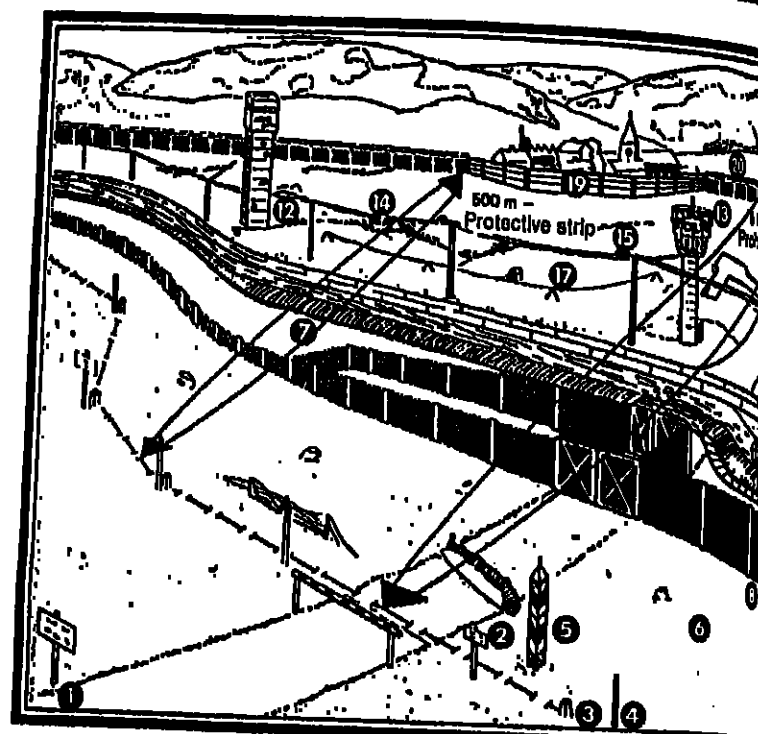
East Berlin has never withdrawn from the Convention, which was signed in 1899 and 1901.

In addition, 29.5 kilometres of the border has concrete barrier walls (the fi-



A section of the border between the GDR and the Federal Republic. Self-shooting devices and dog patrol areas are part of the system. Note double fence at right.

(Photos: dpa)



Border layout: 1. Warning notice. 2. Warning notice. 3. Border path marked by stones. 4. Border column about 1.8 metres high (about 5ft 10in). 5. Cleared strips of varying widths. 6. Wire net fencing about 2.4 metres high (about 7ft 10in). 7. Single row of wire net fence about 1.8 metres high (about 5ft 10in). 8. Single row of wire net fence about 1.8 metres high (about 5ft 10in). 9. Access road for vehicles. 10. Concrete observation bunker. 11. Light obstacle. 12. Concrete watchtower. 13. Concrete watchtower with observation platform. 14. Concrete watchtower with observation platform. 15. Concrete watchtower with observation platform. 16. Border contact/communication post. 17. Concrete wall with observation points (about 1.8 metres high). 18. Controlled checkpoint. 19. Concrete wall with observation points (about 1.8 metres high). 20. Protective strip with electrical and sound warning installations (Schematic representation). (Diagram: Bonn)

gure applies only to the immediate vicinity of the border and not to the barriers further inland). There are 831.8 kilometres of concrete blocks. This is supported by systems similar to those along the border.

Of the 191,559 people who completed their vocational training, 110.8 kilometres of concrete blocks. This is supported by systems similar to those along the border.

There are 1,335.5 kilometres of roads for the border guard vehicles, of which 1,278.6 kilometres are fortified. There are light-barriers along 84.6 kilometres and dog runs for the border guards' 1,131 dogs. There are 794 pill-boxes/trenches, of which 587 are made of concrete.

The border has 669 concrete watchtowers, 55 of wood or steel, plus 35 observation posts.

Escapers who have been lucky enough to pass this formidable security system still have to get through the so-called "Stalin lawn" immediately behind the metal fence. This consists of steel mats three metres wide studded with 10 to 20cm steel spikes.

On top of all this, the hinterland (about 500 metres before getting to the actual demarcation line) has its own protective barbed wire fence. And then there is a zone about four to five kilometres from the border with electric alarm devices and booby traps of various kinds.

The security system around West Ber-

lin encompasses 165.7 kilometres, 110.8 kilometres of concrete blocks. This is supported by systems similar to those along the border.

Of the 191,559 people who completed their vocational training, 110.8 kilometres of concrete blocks. This is supported by systems similar to those along the border.

There are 1,335.5 kilometres of roads for the border guard vehicles, of which 1,278.6 kilometres are fortified. There are light-barriers along 84.6 kilometres and dog runs for the border guards' 1,131 dogs. There are 794 pill-boxes/trenches, of which 587 are made of concrete.

The border has 669 concrete watchtowers, 55 of wood or steel, plus 35 observation posts.

Escapers who have been lucky enough to pass this formidable security system still have to get through the so-called "Stalin lawn" immediately behind the metal fence. This consists of steel mats three metres wide studded with 10 to 20cm steel spikes.

On top of all this, the hinterland (about 500 metres before getting to the actual demarcation line) has its own protective barbed wire fence. And then there is a zone about four to five kilometres from the border with electric alarm devices and booby traps of various kinds.

The security system around West Ber-

lin encompasses 165.7 kilometres, 110.8 kilometres of concrete blocks. This is supported by systems similar to those along the border.

Of the 191,559 people who completed their vocational training, 110.8 kilometres of concrete blocks. This is supported by systems similar to those along the border.

There are 1,335.5 kilometres of roads for the border guard vehicles, of which 1,278.6 kilometres are fortified. There are light-barriers along 84.6 kilometres and dog runs for the border guards' 1,131 dogs. There are 794 pill-boxes/trenches, of which 587 are made of concrete.

The border has 669 concrete watchtowers, 55 of wood or steel, plus 35 observation posts.

Escapers who have been lucky enough to pass this formidable security system still have to get through the so-called "Stalin lawn" immediately behind the metal fence. This consists of steel mats three metres wide studded with 10 to 20cm steel spikes.

On top of all this, the hinterland (about 500 metres before getting to the actual demarcation line) has its own protective barbed wire fence. And then there is a zone about four to five kilometres from the border with electric alarm devices and booby traps of various kinds.

The security system around West Ber-

lin encompasses 165.7 kilometres, 110.8 kilometres of concrete blocks. This is supported by systems similar to those along the border.

Of the 191,559 people who completed their vocational training, 110.8 kilometres of concrete blocks. This is supported by systems similar to those along the border.

There are 1,335.5 kilometres of roads for the border guard vehicles, of which 1,278.6 kilometres are fortified. There are light-barriers along 84.6 kilometres and dog runs for the border guards' 1,131 dogs. There are 794 pill-boxes/trenches, of which 587 are made of concrete.

Volunteer aid service gets to grips at grass roots



Deutscher Entwicklungsdienst German Development Service was founded 20 years ago to help poor nations.

was modelled on the American Corps and the development aid missions of the churches. The voluntary helpers were meant to complement official development aid.

There are then more than 6,500 development aid workers with more than 100 special skills have worked over for two or more years.

Some 850 people are working now in countries of Africa, Asia and Latin America and in the UN volunteer programme.

DED accepts only applicants who completed their vocational training. It gives preference to those who already had some working experience. In this way, it differs from the American peace corps.

Development aid work calls for much more than just manual labour. Work in the poorest countries involves hardship, adjustment and coping with unexpected difficulties.

The pay is very low by the standards of an affluent country like Germany. Volunteers receive DM995 a month and in some cases a cost of living allowance.

The government provides DM2,500 towards cost of equipment and an allowance on the return home, to help out with employment in found.

This has repeatedly led to difficulties. In Islamic countries, for example, where female development helpers were assigned tasks that did not fit Islamic ideas of a woman's role in society.

It has often proved very difficult to overcome problems tactfully. DED has made a point of steering clear of a paternalistic attitude.

In taking stock of the past 20 years, DED is realistic enough to accept the fact that it has not achieved a grand partnership between the Federal Republic of Germany and the Third World. But it has imparted some impetus to development there.

Günter De Thier (Rheinische Post, 3 September 1983)

share President Kennedy's view that

In 1974, they were awarded status within the "National Army".

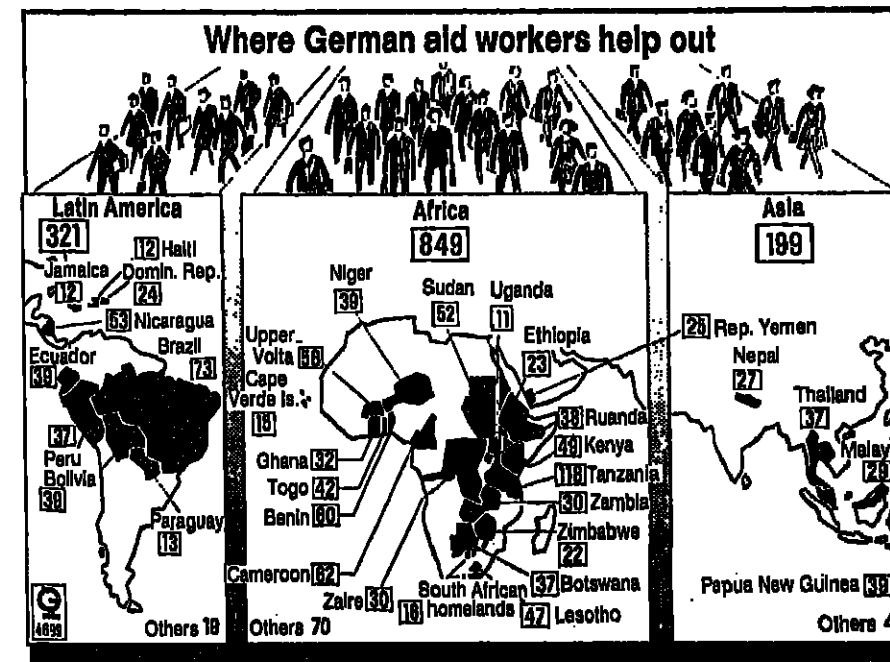
Some of the border troops are drafted who are hand-picked for duty and undergo an additional training before being assigned to border duty.

This selection process is intended to reduce the danger of escapes and border guards to a minimum.

The first prerequisite is that the border guard has no close relatives in West. Men on patrol must change all the time so that no one will do patrol duty together more than once. The guards have orders to prevent escape attempts by comrades.

The technically perfected system

Continued on page 7



EEC nations agree to change Lomé Convention priorities

EEC nations have agreed to change development aid priorities. The decision was made at a meeting in Berlin between the EEC and nations of ACP (African, Caribbean, Pacific).

The meeting of the consultative assembly of the EEC-ACP, was to prepare the ground for the third Lomé Convention negotiations this month in Luxembourg.

The Lomé Convention governs eco-



nomie relations between the EEC and nations in Africa, the Pacific Ocean and the Caribbean.

Sixty three ACP countries were represented by 252 delegates at the Berlin meeting, held in the Berlin Reichstag.

The European Community will enter the Luxembourg negotiations with the avowed intention to pay more attention than hitherto to the individual needs of the ACP countries and to concentrate Community aid on agriculture and food production.

No concrete figures as to the amount of money to be provided by the EEC during the five-year period of Lomé III (1985 to 1990) were given in Berlin.

F. Diederichs (Die Welt, 24 September 1983)

There was heated debate over the recommendation by one EEC group that the Lomé II budget of DM14bn be doubled.

While Euro-MP Katharina Focke (SPD) called for more and better development aid, the president of the ACP-EEC conference, Pieter Dankert of the Netherlands, said that he could not see aid being increased, because national budgets were under pressure.

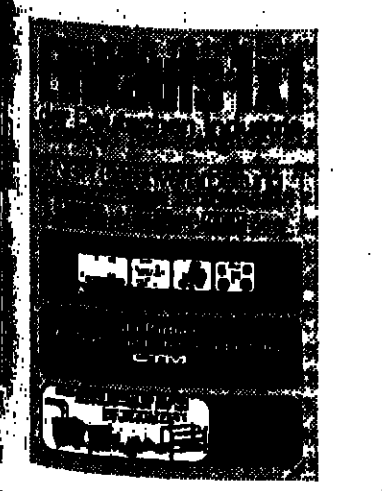
Since the Lomé Convention that was first signed in 1976 and extended in 1981 provided only for financial aid without defining objectives, the EEC representatives now want to draft political concepts in a bid to establish a permanent "policy dialogue" with the ACP countries, says German Euro-MP Rudolf Luster (CDU).

The two Lomé Conventions so far have provided the ACP countries with stable export earnings from agricultural commodities and minerals and ensured their access to EEC market (no tariffs are charged on 95 per cent of ACP exports).

But some delegates said that the wish more farm imports to the EEC for be balanced by the fact that Spain and Portugal are to join. This would cause some strain over agriculture.

F. Diederichs (Die Welt, 24 September 1983)

220,000 suppliers of 75,000 products 'made in Germany'



Who manufactures what?

Find suppliers and products, send for quotations, compare prices, track down special sources of supply, cut costs by buying at lower prices.

This is a reference work every buying department should have at the ready.

Easy to use, just like an encyclopedia:

Products, including 9,000 trade marks, are arranged alphabetically, complete with

manufacturer's or supplier's address.

A telephone number is listed for each supplier.

1,400 pages A4, indexed in English and French.

Price: DM68.16 post free in Germany, DM75 off abroad.

Order direct from us or from your regular bookseller.



DAV-Verlagshaus
Postfach 11 03 20
D-6100 Darmstadt
Federal Republic of Germany

Tel.: (061 51) 338 61

FINANCE

New facts of life force change in IMF role

All the talk at the International Monetary Fund conference in Washington was not for the layman. The financial technicalities were too involved for that.

But as cabinet ministers, central bank heads and other high-powered experts swapped their unintelligibilities, they themselves missed the point.

It must have amused former German economics minister Karl Schiller, whose international reputation in the field (he is a former head of the Club of Ten) makes him a welcome guest at conferences such as these.

For the meeting talked about the "enlarged access" to IMF resources to the point where it forgot to discuss new allocations of the IMF's artificial money, the Special Drawing Rights (SDRs).

But there is a certain American strategy behind this. The IMF, which about a dozen years ago had to abolish its system of fixed exchange rates, losing its true raison d'être in the process, has progressively become an instrument with which to avert failure to pay debts.

Whenever and wherever financial disaster looms, the fund is expected to — and does — act as the fire brigade.

Last year, it bailed out oil-rich Mexico with the help of the industrial countries' declining foreign exchange reserves. Now, it is Brazil that is crying for help.

Debtors rely on the IMF for a bailout, but the fund depends on the industrial nations for funds.

When central banks of industrial countries accept SDRs this waters down their foreign exchange reserves. In essence it means an additional loan to the fund.

But the IMF is in no position to act

as the central bank for its 146 member nations.

It was founded in July 1944, as a means of warding off economic and financial calamities like those of the early 1930s and to ensure stable exchange rates.

The fact that the Americans have adopted a tougher stance than the Europeans and that they are for the moment putting some sand in the international debt machinery is not purely a negative trend.

With the delay in approving the eighth increase in contributions, (which is due more to Congress than to the US Administration) and the sophisticated mathematics of the "enlarged access", the Americans signalled caution for the future.

Those who, like the commercial banks that are worried about the repayment of their loans, now oppose this tough stance should remember how much criticism there was earlier when the IMF was, rightly, accused of promoting world-wide inflation and hence unemployment.

It is true that the Americans lack the ability to differentiate. On the one hand they are considering refinancing several hundred billion dollars worth of unpaid Latin American debts for the sake of their own commercial banks. On the other they haggle with the World Bank (which is concerned with the poorest countries) over whether the member nations should boost its lending resources by US\$8.8bn or US\$12 bn.

The whole thing is rather ridiculous, and in any event the American signal has come too late.

The world has allowed the debt crisis to arise, and the relatively easy access to IMF funds is one of the reasons for the fact that 40 countries have declared themselves insolvent.

Rescheduling operations have become fashionable in an era when many people would like to revert to the gold standard as a regulatory mechanism against the constantly rising money supply.

But now matter how one twists and turns things: nothing goes anymore without the IMF (which its spiritual father, John Maynard Keynes, never wanted to become an auxiliary economic government for 40 rescheduling candidates).

The West's financial system was strong enough two years ago to cope with Poland's debt. But this involved a maximum of US\$28bn. But will it also be able to cope with Brazil's US\$90bn and the US\$20bn to US\$40bn each of the larger Latin American countries?

It will probably have to cope. A package deal for Brazil is already being prepared.

The more a debtor owes the stronger his position. Nobody can afford to let such a country down — especially in view of the possibility that the country in debt will simply refuse to honour its debts, a distinct possibility in the case of Brazil.

All that can be done is to gain time. But the hopes that are pinned on this extra time are as surprising as the fact that top international banks have lent their depositors' money to shifty customers.

The economic upturn that is clearly in evidence now will rectify many problems, some say.

Maybe it will. But considering the size of the debts, such a hope seems naive.

Still, nobody will plunge into an abyss; and that is all that counts — for the moment.

Franz Thoma

(Süddeutsche Zeitung, 28 September 1983)

Let us export, says Central America banker

tended to revitalise the various national economies.

The united stand in Brussels of the six Central American countries — which otherwise pursue conflicting policies — showed their determination to join forces in bringing about economic and social progress.

Mena, who said that his bank would continue to offer its services as a co-ordinating and clearing institution, urged the immediate neighbours of the six Central American countries and Europe, North America and Japan to help improve the trade deficits of the Central American nations by opening their markets.

It seems that the most hopes are pinned on the European nations and it was no coincidence that Mena stressed that the Common Central American Market was established at the same time as the EEC. Yet so far it had achieved little.

He urged Europe to provide major impetus to get the Common Central American Market off the ground.

Josephus Loeff, deputy director-general

for foreign relations at the Brussels Commission, called cooperation with Central America a focal point of the EEC's development policy.

He said that about half of the Community's aid for Latin America went to Central America.

The EEC Council of Ministers had increased the Community's aid for Central America by DM65m to DM250m in 1982.

The emphasis is on agricultural development and structural reforms, and efforts to improve the current account balances, he said.

He dampened excessive Latin American expectations by pointing to the Community's strained budget and to the fact that international aid could never amount to more than help towards self-help.

The concrete result of the Brussels meeting was to agree on holding additional meetings on expert levels when practical project possibilities are to be evaluated.

Financing issues within an IMF framework was to have been discussed at the annual IMF meeting in Washington.

Another meeting is to be held in Punta del Este, Uruguay, next March at the latest in conjunction with the governors' meeting of the Interamerican Development Bank.

Wolf-Dietrich Stahnke

(Frankfurter Rundschau, 28 September 1983)



Stoltenberg defence of loan terms

Frankfurter Rundschau

The tough terms the International Monetary Fund (IMF) attaches to loans to developing countries should not be misinterpreted as a sign of economic pessimism, according to the Bonn Finance Minister.

Bonn Finance Minister Gert Stoltenberg says that the IMF conditions are much criticised in the World Bank, but that the IMF's situation and the general upturn help adjustment.

Stoltenberg, speaking at the conference in Washington, argued against excessive pessimism over the world indebtedness. Lower interest rates world-wide, the improved situation and the general upturn help adjustment.

He emphasised his concern over US budget deficits. These are the main reason for high interest rates over the world.

He also called for market opening up so developing countries could export to meet their debt.

On the much disputed issue of increased IMF credit facilities for countries in financial trouble, Stoltenberg said that he regarded the "emergency" as justified once the decided increase of quotas for the forward boosts the deposits of the countries, thus increasing the lending resources.

In addition, the IMF would have to fall back on the funds provided to the ten leading industrial nations in the General Credit Agreement. The funds have been raised from US\$18.5bn.

The US Congress still opposes the ratification of the contribution facilities and this means that additional facilities provided for the financially strong countries cannot be made to enable the IMF to meet commitments to the weaker nations.

Stoltenberg called on the other financially strong countries to give support to the IMF in order to maintain international faith in the IMF's capability. He did not mention the IMF by name.

(Frankfurter Rundschau, 28 September 1983)

MONEY

Snooping for credit information becomes a big business

Snooping to find out private information about people's financial situation is becoming a big business. About 100 German firms use credit information agencies to get information.

Anyone who applies for a loan is screened by one of the big credit agencies. It doesn't matter whether the applicant is a businessman or a person. They all go through the same process.

Access to *Schufa* information is based on reciprocity, meaning that companies that use *Schufa* must also feed it information on their customers.

Businesses are the target of inquiries also. *Schufa* and its fellow agencies have had a seven per cent rise in inquiries this year.

Another agency, *Schimmelpfeng GmbH* of Frankfurt, says it is Europe's largest.

It says inquiries about businesses are also on the increase because during recession, businesses need more information on other businesses.

"Our economy with its 15,900 insolventcies, falling profits and stagnating sales in 1982 prompted a growing number of small companies to resort to this type of information."

"When liquidity is strained unpaid bills can easily bust a business. It is above all the smaller firms that suffer huge interest losses due to customers who drag their feet when it comes to paying their bills."

Schufa, founded in Berlin in 1927, also has access to customers' accounts with mail order firms and department stores.

Access to *Schufa* information is based on reciprocity, meaning that companies that use *Schufa* must also feed it information on their customers.

Businesses are the target of inquiries also. *Schufa* and its fellow agencies have had a seven per cent rise in inquiries this year.

Another agency, *Schimmelpfeng GmbH* of Frankfurt, says it is Europe's largest.

It says inquiries about businesses are also on the increase because during recession, businesses need more information on other businesses.

"Our economy with its 15,900 insolventcies, falling profits and stagnating sales in 1982 prompted a growing number of small companies to resort to this type of information."

"When liquidity is strained unpaid bills can easily bust a business. It is above all the smaller firms that suffer huge interest losses due to customers who drag their feet when it comes to paying their bills."

Politics at first hand

Detailed and objective information is what you need if you are to hold your own on politics and world affairs: facts on which to base your own political viewpoint.

Aussenpolitik, the quarterly foreign affairs review, gives you facts at first hand for an annual DM60 plus p.p.

Write today for a sample copy of the English edition, at no obligation, to the publishers, INTERPRESS GmbH, Holsteintor Kamp 14, D-2000 Hamburg 76, Federal Republic of Germany. Tel. (040) 229 06 09.

AUSSEN POLITIK

German Foreign Affairs Review

Name

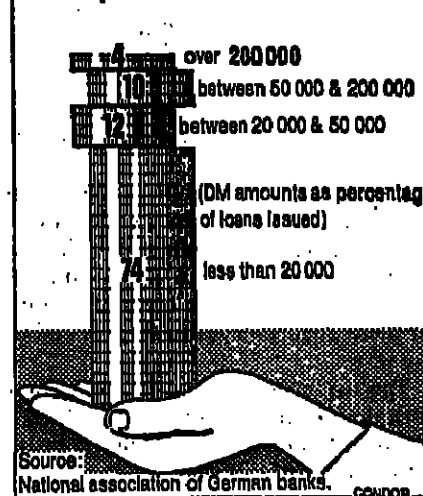
Address

Profession

Editorial advisory board:
Heinrich Bechtoldt
Herbert von Boroh
Kurt Georg Kiesinger
Klaus Riller
Walter Schaeel
Helmut Schmidt
Richard von Weizsäcker

Small loans, big numbers

Value of private bank loans in 1982.



Source: National association of German banks.

say: "We must see what the possibilities are in each individual case."

One of these possibilities is to ask the person's employer. Another source of information is government authorities, but there are problems with data abuse regulations.

Critics of the credit information system also point to the invasion of privacy by data abuse, saying that the catchphrase "man of glass" has long been a reality.

Some point to the fact that much of that which the opponents of the census and the new ID card are trying to prevent has been a general practice in the credit information business for years.

But the business operates within the law. The federal act governing the protection of personal data permits the "storing of these data providing there is no reason to assume that this invades the legally protected privacy of the person concerned."

Section 34 offers a bit of balm. It reads: "The person concerned can demand to see all data stored about him." Section 35 states: "Incorrect personal data must be rectified. They may not be divulged if the person concerned denies their correctness and if this can be neither proved nor disproved."

The statement regarding *Schufa* bank customers now have to sign provides the address of the local branch of the organisation, where the customer can demand access to data stored about him.

The question as to liability in case of wrong information is still unclarified.

It will never be known how many businessmen were unable to obtain needed supplies due to wrong information, how many consumers were denied a bank loan and how many job applicants were turned down (some personnel departments cooperate with *Schufa* on a reciprocity basis).

Wolfgang Mayer

(Nürnberger Nachrichten, 10 September 1983)

Changes along the border

Continued from page 4

political, ideological and psychological brainwashing of the border troops has evidently not been enough for the East Berlin leadership.

It has become known that the research and development departments of the Zeiss works in Jena and the Technical University in Dresden have been working for the past five years on a new "security and defence system" to prevent sabotage by East Germany's own population against what in East German official parlance is called the "anti-fascist bulwark."

A laser system that responds only to the human body is to be introduced into the already formidable intra-German border.

It is still unknown whether this is to be used as a mere alarm system or whether it will be equipped to kill.

The border guards are still under orders to "detect, arrest and if necessary destroy border violators, be it with or without the help of technology."

And they are still under orders to "hit the target with the first shot."

Werner Kahl and Ingo Urban

(Die Welt, 29 September 1983)

Questioning Bonn sovereignty over missiles not valid argument

A new line of argument has been worming its way into political discussion. It makes the claim that the Federal Republic is not a sovereign state because foreign troops are still stationed there almost 40 years after the end of the war.

The argument is used in connection with the planned deployment of American medium-range missiles in the Federal Republic of this year.

Such a move, the argument implies, is only possible because West Germans are not the real masters in their own house.

There is a mood of reproach about such criticism. The question is: who is being reproached?

To begin with, those German politicians and members of the older generation who keep on behaving as if West Germany has equal rights among its western allies.

Sharp criticism is also levelled against those in Bonn who, willingly or unwillingly, have jumped to "orders" from Washington.

There is disparagement for the Chancellor and his ministers, the party leaders and all those who give themselves airs. In reality, it is maintained, they are no better than the marionettes in a Latin American banana republic, a term which has already been used.

However, there is more to the accusations than this.

It becomes clear that the criticism is not directed against Britain or France, even though these countries have the same rights in West Germany as the United States.

The critics have trained their sights on the USA.

The Americans are claimed to be wanting to start a war in Europe (such claims have even been heard in Washington). To this end, they are taking advantage of the fact that they have a free hand to do as they please in the "occupation zone" West Germany.

There is also an air of self-pity about this line of argument, the vague notion that everything would change for the better if only the Americans were driven out of the country and West Germany were to gain its full sovereignty.

Before discussion these ideas, some observations must be made. It is true that the Federal Republic of Germany is not a completely sovereign state. It is subject to restrictions unknown to other countries.

This cannot be denied by referring to the wording of the Convention on relations between the Three Powers and the Federal Republic of Germany (1952 and 1955), where the Federal Republic is said to have "the full powers of a sovereign state in its domestic and foreign affairs."

For this agreement also contains the rights of the victorious powers in two important areas. The three powers maintain their rights and responsibilities "with regard to Berlin and Germany as a whole including the reunification of Germany and a peace treaty agreement" and "with regard to the stationing of forces in Germany."

Such rights are not therefore based on the right of the victor but on a convention.

The West German government and parliament at the time agreed to this



convention with a clear conscience. Since then, no government in Bonn and none of the political parties have claimed that this agreement has been an unendurable shackle on West Germany.

It has been and remains in our interests for the victorious powers to reserve such rights. This becomes particularly clear in West Berlin, where there would long since have been Communist rule had there been no western protection.

It also lies in Federal German interests that the United States maintains a counterbalance in Germany, as it does in other countries, to the overwhelming might of the Soviet Union.

Isn't this worth accepting certain limitations to our sovereignty? After all, the degree of sovereignty lost is not too much.

Who could maintain that the Germany in this part of Germany are gagged and bound, groaning under the jackboots of American soldiers, unable to open their mouths?

The decision ten years ago by the Federal Republic of Germany to join the United Nations was the result of the inner-German situation.

A German membership of the United Nations was impossible until relations had been established between the Federal Republic and the GDR.

Although Bonn had been involved in the activities of the UN's special organisations as well as its subsidiary and economic committees, and had thus acquired an observer status at the UN headquarters in New York, any attempt to become a member of the organisation would have been blocked by a Soviet Union veto on the Security Council.

The Soviets would have insisted on the membership of the other German state.

The establishment of relations between the two German states during the Brandt/Scheel era paved the way for UN membership.

After the Basic Treaty was signed between the Federal Republic and the GDR, Egon Bahr and Michael Kohl began discussion on the simultaneous applications to be filed for membership of the United Nations.

All that was then needed was the official seal of approval by the Four Powers, who saw their function of Allied Control Council "untouched in any way" by German UN membership.

The two German states were unanimously accepted as members of the United Nations via acclamation in the General Assembly on September 18, 1973.

Former Chancellor Willy Brandt's first line during his inaugural speech before the UN General Assembly: "My people live in two states and does not cease to see itself as one nation."

At the same time he gave the assurance that the Federal Republic of Germany would not use the United Nations as a "Wailing Wall for German interests."

The ability to freely express aggressive anti-American criticism shows how little our daily freedom is infringed by American troops.

The lot of out patriots in the eastern part of Germany is unenviable. To let off steam against the Soviet Union in public means risking personal freedom including loss of one's job.

Behind the fashionable protests against the limitation of sovereignty we discover an old-fashioned idea of the state.

Is the fact that the West German government and the West German parliament are bound to certain international regulations and are thus unable to do just as they please so incompatible with our national dignity?

We have already deliberately relinquished, certain rights of sovereignty by joining the European Community, for example.

This decision has had much greater implications for our everyday lives than the rights reserved by the victorious powers. Yet no-one would claim that being a member of the European Community is incompatible with our national dignity.

Ten judicious years at the United Nations

The West German UN mission has kept to this resolve during the past ten years.

It has been very careful not to burden the international organisation with inner-German disputes.

The Bonn representatives have shown great restraint in all strictly political activities.

It has concentrated on economic, social and humanitarian fields, development aid and environmental protection.

The initiatives taken by the West Germany in the UN have mainly been humanitarian.

Its greatest success is regarded as the adoption of a United Nations Convention on the Taking of Hostages in December 1979. The West German UN representatives had worked on this convention for four years.

During these years the Bonn mission often discovered how easily initiatives on humanitarian issues can find themselves entangled in emotionally-charged areas of conflict in such a multinational forum.

The same applies to Bonn initiatives on the abolition or restriction of the death penalty, which was referred to by Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher in New York three years ago.

A sign of the increasing importance attached to West Germany within the international organisation was its election to the Security Council during the 1977/1978 session.

The GDR was put forward as representative country by the Soviet bloc countries three years later and also voted or to the Security Council.

It is also an odd thing to hear someone about the state's sovereignty are the same people who give a damn about the state's sovereignty.

The accusation of the lack of sovereignty is mainly made by people reporting the Greens and the left.

Rumours are already spreading in neighbouring western countries about a new "left-wing nationalism" rise in West Germany. This is a concern in the United States and in Europe.

In reality, there is no argument that the Americans deploy missiles here on account of status as "occupation power".

The Americans didn't let missiles on to Europe. The fact asked for them. In fact, for the Americans were reluctant to concede to the demands.

What is more, the missiles are forced upon us against the wishes of the politicians responsible.

The West German government and the West German parliament are bound to certain international regulations and are thus unable to do just as they please so incompatible with our national dignity?

If the missiles are stationed in Germany, it is not the result of any lack of sovereignty, but the consequence of a decision in which the politicians of the Federal Republic were fully involved.

(Hannoversche Allgemeine Zeitung, 23 September 1983)

RESEARCH

Orbital trials, rocketing tribulations

Stiddeutsche Zeitung

Munich-based Orbital-Transport and Raketen-Aktiengesellschaft (Otrag) which bound itself to silence for two years following political and has broken this silence with a roaring roar.

At the time, however, a 5.8-metre long module with two payload containers did not take off in Zaire as planned.

The company chose the Esrange Association, ESA, to the north of the Swedish town of Kiruna, about 300 kilometres from the North Cape.

This means a surprising change for a political bogeyman, which has not been the result of any lack of sovereignty, but the consequence of a decision in which the politicians of the Federal Republic were fully involved.

Walfgang Richter, head of the company, had not stepped down as managing director at Otrag, the new company wouldn't have been possible at

though he was a pupil of the space professor Eugen Sänger, and had developed the ideas for the rocket motor construction system, he had already distributed the spoils before the time came.

The systems enables a more cost-effective transportation of satellites and payloads into the Earth's orbit.

It was the carefree and naive way in which he chose crisis-ridden trouble to develop his ideas which got him and his company into deep trouble at home and abroad. This meant an end to his dubious adventures.

His successor, former PR man at Otrag and subsequently technical director Frank K. Wukusch, had, at least for the time being, taken the job as managing director in 1980, been pursuing a different strategy.

With an eye on the only European launching pad in Sweden, he saw the need of testing the concept of bundling rocket power units.

Wukusch had this to say following the surprising new take-off north of the Arctic Circle:

"We don't intend taking the third before the second, as was the case before now. We therefore felt it correct to begin by using out system for high-altitude research, as used in Kiruna to investigate the upper atmosphere."

Wukusch successfully did business with the ESA and with the German Research and Experimental Institute for Space and Space Travel (DFLR). The latter institution is responsible for coordinating all German research activities on behalf of the German government, a kind of German NASA as it were.

This was this institute which provided the launch dates for Otrag in Sweden. In the interests of the local population, the launch can only take place between 7 a.m. and 3 p.m.

Because of the attested rights of the

Lapps to hunt in the vicinity of the launching pad, now and again firing has had to be stopped altogether.

The DFVLR has also provided the Otrag with its mobile launching platform.

Otrag has had to accept considerable restrictions and tough security regulations in Sweden compared to the freedom it had during launching activities in Zaire and Libya.

After patiently waiting three weeks for good take-off weather, a smooth take-off was recorded. The wind had swept away the fog and dark clouds to enable a trouble-free countdown.

This was also a premiere for Esrange, the first use of a liquid-propellant rocket.

However, two-and-a-half seconds after take-off the West German scientists came in for a bad surprise.

The payload on board consisted of two experiments, one from the space travel technology department of the Technical University of Munich, the other from the Technical College in Aachen.

The Munich scientists had provided a mass spectrometer, whilst the experts from Aachen were hoping to test the transmission of a video signal from the upper ranges of the atmosphere.

Unfortunately, at a speed of one-and-a-half times the speed of sound, the flight was affected by "aerodynamic phenomena", as the scientists termed it. The return parachutes on board failed to open.

The take-off itself went, as the DFVLR technicians put it, "down the drain".

Instead of reaching the intended height of 33 kilometres, the rocket only climbed to 17 kilometres.

It was some consolation for the experts who had come from Munich that their carrier had stayed "exactly on course".

The head of Otrag, Franz Wukusch, is also hoping to stay on course now that contracts drawn up with the DFVLR permit further take-offs.

At present Munich is building one power unit each month. Ten are already ready for use.

The next objective is the testing of a two-stage rocket with a maximum load of 250 kilograms take-off weight.

This could then achieve the performance of the high altitude rocket Sky-lark, so often fired from Kiruna.

Rudolf Metzler
(Stiddeutsche Zeitung, 23 September 1983)

Germany 'behind leaders' in biotechnology

In the promising field of biotechnology research, Germany falls short of international standards.

According to an independent advisory commission appointed by the Bonn Education and Science Minister, this field is one of vital importance.

"Its great innovation potential supports expectations of new products and changes in the production of natural substances and basic chemical compounds", said the report, published in Bonn.

Seeing work in this field is still in the basic research stage, Germany still stands a chance of catching up on the leading countries, the USA, Japan, Britain and Switzerland.

Biotechnology comprises five areas: ● microbiology with the aim of discovering and breeding micro organisms with new types of physiological characteristics.

● biochemistry and molecular biology. ● genetics and genetic surgery.

● cell biology and immunobiology. ● biological process engineering.

Whereas there have already been measures to improve the situation in the field of genetic engineering, there are definite shortcomings in the fields of bioreactors and new biotechnological processes.

The tendency is too strong to forget about German performance and buy the equipment abroad.

The Commission confirmed in its report that the broad approach to biotechnological problems and the multidisciplinary cooperation necessary "are difficult to put into practice within the framework of today's university structures".

The two existing large-scale research institutions present a "most heterogeneous picture, with many outstanding work groups alongside many disappointing ones."

The Commission was "fascinated" by the research and development work conducted by the Institute for Biotechnology at the nuclear research facility in Jülich (IBT) but there was sharp criticism of the larger (350 against 100 personnel) Society for Biotechnological Research in Brunswick (GBF).

According to the report, the "current

managerial and organisational structure is inappropriate" and the scope for action is "unreasonably restricted" by too many official bodies and confusion about the area of clear-cut responsibilities.

The organisational structure as practised when the SPD ran the Research Ministry in Bonn has led to a situation in which "the GBF in fact supervises itself".

Such a structure makes it impossible to run the organisation properly.

Although there is room for interdisciplinary activities in Brunswick, the institute does not take full advantage of these opportunities.

Work groups which meet the international standards, for orientation towards long-term application-oriented basic research and for cooperation between in individual departments are "very much in a minority".

Although some groups are carrying out good basic research, there is a lack of a link to long-term application.

"Measured in terms of international standards, the results of many groups must be regarded as below average", said the report.

Research Minister Heinz Riesenhuber has announced that he will be doing all he can to remove the backlog criticised by the commission. Joint efforts are needed by industry, science and the state.

Riesenhuber will also talk to "all those involved" about one of the central demands made by the commission: "In view of the limited means available, the clear lack of highly qualified scientists for managerial functions, and the efforts to boost efficiency", the report regards a merger of the various research facilities as absolutely essential.

"Taking into account the existing infrastructural framework", Brunswick should be given priority as a possible location.

However, the GFB can only be "meaningfully continued" if the organisational structure is radically changed and the "scientific responsibility of the board of directors" and the position of management strengthened.

Peter Philipps
(Die Welt, 15 September 1983)

Changing views about nuclear energy

which have no nuclear energy plants: Ireland, Greece, Denmark and Luxembourg.

Only in France does the survey show an actual majority for the extension of nuclear energy (51 per cent). In technological terms, France is the most advanced country in this field. It has proportionally the most nuclear energy compared to total electricity output.

In the Federal Republic of Germany there were 37 per cent supporters (1978: 35 per cent).

The fact that now only 30 per cent of West Germans see nuclear energy as linked with unpleasant risks (1978: 45 per cent) is seen by the commission as

proof that the fear of nuclear energy has become less in West Germany.

The survey, which was carried out on 9,700 representative persons in EEC countries last year, showed that there were more opponents to nuclear energy among people classified as politically left-wing. There were more supporters among the "centrists" and "right-wingers".

Whether the respondents lived near to a nuclear power station or not, this had hardly any effect on the results.

When asked how the energy problems of the future can be best solved, only 10 per cent point to nuclear energy. Most EEC citizens (51 per cent) name the following "desirable solutions": the development of renewable sources of energy such as solar energy, biomass, wind and wave energy.

In its summary to its report, the Commission underlines that these are the least developed of all the sources of energy.

Hans-Peter Ott
(Der Tagespiegel, 15 September 1983)

■ THE ENVIRONMENT

Tougher waste-disposal controls approved

The Federal Republic of Germany is probably Europe's largest producer of waste.

The Federal Cabinet has just approved tougher regulations for dealing with special waste.

Federal Interior Minister Friedrich Zimmermann is hoping that further parts of the amendment, which deal among other things with recycling, will also be accepted by the Cabinet before the year is out.

Special waste is defined as such waste which "depending on the nature, composition or amount" presents a "serious" danger to health, the water and the air, can burn or explode and which contains germs.

Up to now there has been no standard procedure in individual German States for disposing of special waste.

If the concentration of harmful substances is regarded as harmless, the extent of risk as acceptable, and a proper disposal as "uneconomical", the toxic substances are allowed to legally flow into the seas and rivers.

Up until the year 2024, for example, the Bayer company in Brunsbüttel is to be allowed to pour 75,000 cubic metres of industrial waste into the River Elbe every hour, without being obliged to say what is in the waste.

Mixed with sand, for example, highly toxic waste can find its way into the household waste as "solvent-content waste."

Some waste products are simply declared "economic goods" and are thus not subject to any waste disposal regulations.

One aim is to prevent the latter, at least for certain dangerous substances.

Drinking water 'under threat'

Scientists believe that there is a worldwide threat to the quality of drinking water.

Pollution is increasing, delegates to a United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO) conference in Koblenz heard.

The 350 scientists from 50 countries dealt with the problems of water shortage and the danger to the earth's ground water stocks.

Hydrologists confirmed that ground water is still not treated with sufficient care.

Many agricultural areas are overfertilised and many farmers tend to use too much manure at the wrong times.

Even farmyard manure and liquid manure pose a threat to ground water: "Everything the yard produces", said one speaker, flows in winter on frozen ground into other water channels and thus into the ground water.

Today's concrete jungles make it more and more difficult for surface water to seep into the ground. Ground water stocks cannot be replenished.

dpa
(Köln: Stadt-Anzeiger, 31-August 1983)

Specially equipped customs check-points are to be set up on the various national borders to make it easier to uncover some of the tricks of international waste disposal "tourism."

This is a direct — and positive — consequence of the scandal surrounding the barrels of toxic waste from Seveso.

By introducing a "recycling law", Zimmermann hopes to prevent the waste of raw materials.

However, the reservation that such recycling must be "economically viable" may present too large a loophole for the throw-away fanatics.

The Federal government has not yet taken up suggestions by Hesse's Minister for the Environment to make use of the existing laws to ban the production of certain poisonous materials.

For example, there are restrictions on the use of but no ban on the production of the highly toxic PCB, polychlorinated biphenyl, which can be used as a refrigerant and is a base material for dioxine, the Seveso poison.

Zimmermann is going for "a better control over certain used oils" — including those which contain PCB.

Even pesticides which are banned in the Federal Republic because of their danger can still be produced and exported to Third World countries.

According to estimates by the World Health Organisation, there are over half a million cases of intoxication there every year.

Despite bad experience to the contrary, the West German government still believes in the protestations of trade circles and encourages returnable bottles instead of the one-way packaging.

European steps towards protecting the environment were outlined at a meeting in Karlsruhe.

EEC Commissioner Karl-Heinz Narjes said it is planned to control large-scale industrial furnaces.

He also announced an emergency programme to control atmospheric pollution.

Bonn's Minister for Research and Technology, Heinz Riesenhuber, urged delegates to do all they could to recognise and fight damage to the environment.

The international dimension of environmental problems, he said, is underlined by the damage to the forests to be observed throughout Europe.

"In view of the open airspace over Europe," he said, "we can only solve our environmental problems if we work together closely and in mutual trust."

Alongside air pollutants, in particular sulphur dioxide, nitrogen oxides, heavy metals and photo-oxidants, factors of dryness, frost, biotic damage, and forest planning must be taken into account.

Riesenhuber continued: "We must pool the information we already have so that we can then coordinate these results and put things into practice."

In view of the many questions still unanswered and the dramatic development of environmental problems, Riesenhuber asked the 700 delegates from 18 western nations to conduct an open discussion. There were no representatives from the Soviet bloc countries.

EEC Commissioner Narjes said the main problems facing European envi-

The local communities are left to face the problems. However, within the framework of the amendment, Zimmermann will be taking a closer look at the problems of packaging. Regulations are needed here as voluntary agreements don't work.

Experience has shown that harmful substances can be poisonous in lower dosages than the official "limits."

This was pointed out recently with regard to air pollution by the Bavarian minister for the Environment, Dick.

The burning of waste material, a method preferred in Bavaria, cannot be the right way.

Zimmermann is also taking a look at other European countries. Yet there is also plenty of toxic material which comes from Germany.

Each year hundreds of thousands of tons of waste are transported by heavy transporters from the Federal Republic to a special waste disposal site in Schöneberg, near Lübeck, in East Germany.

Water risks

As a special report by the Bremen Environmental Institute confirmed in summer this year some of this toxic waste finds its way back into West Germany via the groundwater.

West Germany itself has enough problems with its waste disposal sites, even with the "well-kept" ones.

There are at least 45,000 (estimate by the Federal Environmental Agency) old rubbish tips and waste disposal sites in West Germany, a kind of ticking time bomb.

The success of new legislation will have to be measured in terms of the extent to which waste is prevented and not merely disposed of, recycled or burnt.

Martin Urban
(Süddeutsche Zeitung, 21 September 1983)

Europe reveals plans to cut pollution

Environmental policies could be tackled successfully. The discussion about the introduction of unleaded petrol in the Federal Republic showed that.

Negotiations with the Japanese motor industry, on the other hand, were proving more difficult.

Even though many problems could be solved in these discussions, the European Community should not resort to protectionist measures on the car market.

Narjes is hoping that a European overall solution, the Erga project, will bring about a further breakthrough on reducing car pollution.

The project's report on pollutant emissions from cars is to be presented to the European Commission at Easter 1984.

As Narjes underlined there is also research into the effects of reducing car emissions on the refining costs, energy costs and the motor industry itself.

In the meantime, Narjes urged the EEC member states to reduce the lead content of their petrol to 0.15 milligrams per litre.

He announced that a European regulation on large-scale furnaces is to be presented in November. This will mean that industrial plants throughout Euro-

Cleaner air THE ARTS

cash saving

Rating the ballet companies: an armchair assessment

Financial benefits of a decrease in the costs of achieving the ratings at an environmental hearing.

The meeting was convened by the Aspen Institute to deal with the problem of dying forests.

According to an OECD study, there is no such thing as a state-of-the-art mirror which could help tell them whether a nameless car exhausts would be better than the benefit gained within ten years.

And this study does not take into account the enormous costs of the forests.

There were 27 delegates from countries including Poland, Czechoslovakia. They appealed to the Geneva Convention to begin reducing sulphur dioxide and nitrogen dioxide emissions. They agreed, it was agreed, is available.

However, the President of the German Environmental Agency, Lersner, underlined during the conference that there is a limit to the reduction of sulphur dioxide which is much lower than the standard.

Although there is still a gap between research to be done on the environmental catastrophe of the dying forests, this is used as an alibi for doing nothing.

It was important that the environmental catastrophe of the dying forests take preventive action.

In the end, it was cheaper to pollute at the right time, West Germany had failed to do so. (Der Tagesspiegel, 18 September 1983)

pe will be subject to official All measures must be undertaken to reduce emissions.

In the draft version, ceilings for the known pollutants in the large-scale furnaces serve as a model.

A limited operating licence is granted for plants which have been approved of. The older plants have to be examined to check decontamination possibilities.

In some cases, the plants will have a transitional period of ten years before the guidelines being closed down.

Together with these suggestions, the announcement of the presentation of the emergency programme to the pollution of the atmosphere.

Alongside quality targets for oxides and dust, new limits on sulphur content of smaller medium-scale industrial furnaces is also to be regulated in an EC decision.

The burning and disposal of waste is also to be regulated in an EC decision.

The Commission also announced greater research efforts in Europe.

During the coming weeks the Commission will be providing support for about 40 research grants about DM7bn.

A further DM10bn are earmarked for environmental research in 1985.

(Handelsblatt, 20 September 1983)

irror, mirror, on the wall, Who is the fairest of them all?

to now, nobody has ever found how many West German ballet companies anxiously ask themselves this question every morning.

There is no such thing as a state-of-the-art mirror which could help tell them whether a nameless car exhausts would be better than the benefit gained within ten years.

And this study does not take into account the enormous costs of the forests.

There were 27 delegates from countries including Poland, Czechoslovakia. They appealed to the Geneva Convention to begin reducing sulphur dioxide and nitrogen dioxide emissions. They agreed, it was agreed, is available.

However, the President of the German Environmental Agency, Lersner, underlined during the conference that there is a limit to the reduction of sulphur dioxide which is much lower than the standard.

Although there is still a gap between research to be done on the environmental catastrophe of the dying forests, this is used as an alibi for doing nothing.

It was important that the environmental catastrophe of the dying forests take preventive action.

In the end, it was cheaper to pollute at the right time, West Germany had failed to do so. (Der Tagesspiegel, 18 September 1983)

pe will be subject to official All measures must be undertaken to reduce emissions.

In the draft version, ceilings for the known pollutants in the large-scale furnaces serve as a model.

A limited operating licence is granted for plants which have been approved of. The older plants have to be examined to check decontamination possibilities.

In some cases, the plants will have a transitional period of ten years before the guidelines being closed down.

Together with these suggestions, the announcement of the presentation of the emergency programme to the pollution of the atmosphere.

Alongside quality targets for oxides and dust, new limits on sulphur content of smaller medium-scale industrial furnaces is also to be regulated in an EC decision.

The burning and disposal of waste is also to be regulated in an EC decision.

The Commission also announced greater research efforts in Europe.

During the coming weeks the Commission will be providing support for about 40 research grants about DM7bn.

A further DM10bn are earmarked for environmental research in 1985.

(Handelsblatt, 20 September 1983)

irror, mirror, on the wall, Who is the fairest of them all?

to now, nobody has ever found how many West German ballet companies anxiously ask themselves this question every morning.

There is no such thing as a state-of-the-art mirror which could help tell them whether a nameless car exhausts would be better than the benefit gained within ten years.

And this study does not take into account the enormous costs of the forests.

There were 27 delegates from countries including Poland, Czechoslovakia. They appealed to the Geneva Convention to begin reducing sulphur dioxide and nitrogen dioxide emissions. They agreed, it was agreed, is available.

However, the President of the German Environmental Agency, Lersner, underlined during the conference that there is a limit to the reduction of sulphur dioxide which is much lower than the standard.

Although there is still a gap between research to be done on the environmental catastrophe of the dying forests, this is used as an alibi for doing nothing.

It was important that the environmental catastrophe of the dying forests take preventive action.

In the end, it was cheaper to pollute at the right time, West Germany had failed to do so. (Der Tagesspiegel, 18 September 1983)

pe will be subject to official All measures must be undertaken to reduce emissions.

In the draft version, ceilings for the known pollutants in the large-scale furnaces serve as a model.

A limited operating licence is granted for plants which have been approved of. The older plants have to be examined to check decontamination possibilities.

In some cases, the plants will have a transitional period of ten years before the guidelines being closed down.

Together with these suggestions, the announcement of the presentation of the emergency programme to the pollution of the atmosphere.

Alongside quality targets for oxides and dust, new limits on sulphur content of smaller medium-scale industrial furnaces is also to be regulated in an EC decision.

The burning and disposal of waste is also to be regulated in an EC decision.

The Commission also announced greater research efforts in Europe.

During the coming weeks the Commission will be providing support for about 40 research grants about DM7bn.

A further DM10bn are earmarked for environmental research in 1985.

(Handelsblatt, 20 September 1983)

irror, mirror, on the wall, Who is the fairest of them all?

to now, nobody has ever found how many West German ballet companies anxiously ask themselves this question every morning.

There is no such thing as a state-of-the-art mirror which could help tell them whether a nameless car exhausts would be better than the benefit gained within ten years.

And this study does not take into account the enormous costs of the forests.

There were 27 delegates from countries including Poland, Czechoslovakia. They appealed to the Geneva Convention to begin reducing sulphur dioxide and nitrogen dioxide emissions. They agreed, it was agreed, is available.

However, the President of the German Environmental Agency, Lersner, underlined during the conference that there is a limit to the reduction of sulphur dioxide which is much lower than the standard.

Although there is still a gap between research to be done on the environmental catastrophe of the dying forests, this is used as an alibi for doing nothing.

It was important that the environmental catastrophe of the dying forests take preventive action.

In the end, it was cheaper to pollute at the right time, West Germany had failed to do so. (Der Tagesspiegel, 18 September 1983)

pe will be subject to official All measures must be undertaken to reduce emissions.

In the draft version, ceilings for the known pollutants in the large-scale furnaces serve as a model.

A limited operating licence is granted for plants which have been approved of. The older plants have to be examined to check decontamination possibilities.

In some cases, the plants will have a transitional period of ten years before the guidelines being closed down.

Together with these suggestions, the announcement of the presentation of the emergency programme to the pollution of the atmosphere.

Alongside quality targets for oxides and dust, new limits on sulphur content of smaller medium-scale industrial furnaces is also to be regulated in an EC decision.

The burning and disposal of waste is also to be regulated in an EC decision.

The Commission also announced greater research efforts in Europe.

During the coming weeks the Commission will be providing support for about 40 research grants about DM7bn.

A further DM10bn are earmarked for environmental research in 1985.

(Handelsblatt, 20 September 1983)

irror, mirror, on the wall, Who is the fairest of them all?

to now, nobody has ever found how many West German ballet companies anxiously ask themselves this question every morning.

There is no such thing as a state-of-the-art mirror which could help tell them whether a nameless car exhausts would be better than the benefit gained within ten years.

And this study does not take into account the enormous costs of the forests.

There were 27 delegates from countries including Poland, Czechoslovakia. They appealed to the Geneva Convention to begin reducing sulphur dioxide and nitrogen dioxide emissions. They agreed, it was agreed, is available.

However, the President of the German Environmental Agency, Lersner, underlined during the conference that there is a limit to the reduction of sulphur dioxide which is much lower than the standard.

Although there is still a gap between research to be done on the environmental catastrophe of the dying forests, this is used as an alibi for doing nothing.

It was important that the environmental catastrophe of the dying forests take preventive action.

In the end, it was cheaper to pollute at the right time, West Germany had failed to do so. (Der Tagesspiegel, 18 September 1983)

pe will be subject to official All measures must be undertaken to reduce emissions.

In the draft version, ceilings for the known pollutants in the large-scale furnaces serve as a model.

A limited operating licence is granted for plants which have been approved of. The older plants have to be examined to check decontamination possibilities.

In some cases, the plants will have a transitional period of ten years before the guidelines being closed down.

Together with these suggestions, the announcement of the presentation of the emergency programme to the pollution of the atmosphere.

Alongside quality targets for oxides and dust, new limits on sulphur content of smaller medium-scale industrial furnaces is also to be regulated in an EC decision.

The burning and disposal of waste is also to be regulated in an EC decision.

The Commission also announced greater research efforts in Europe.

During the coming weeks the Commission will be providing support for about 40 research grants about DM7bn.

A further DM10bn are earmarked for environmental research in 1985.

(Handelsblatt, 20 September 1983)

irror, mirror, on the wall, Who is the fairest of them all?

to now, nobody has ever found how many West German ballet companies anxiously ask themselves this question every morning.

There is no such thing as a state-of-the-art mirror which could help tell them whether a nameless car exhausts would be better than the benefit gained within ten years.

And this study does not take into account the enormous costs of the forests.

There were 27 delegates from countries including Poland, Czechoslovakia. They appealed to the Geneva Convention to begin reducing sulphur dioxide and nitrogen dioxide emissions. They agreed, it was agreed, is available.

However, the President of the German Environmental Agency, Lersner, underlined during the conference that there is a limit to the reduction of sulphur dioxide which is much lower than the standard.

Although there is still a gap between research to be done on the environmental catastrophe of the dying forests, this is used as an alibi for doing nothing.

It was important that the environmental catastrophe of the dying forests take preventive action.

In the end, it was cheaper to pollute at the right time, West Germany had failed to do so. (Der Tagesspiegel, 18 September 1983)

pe will be subject to official All measures must be undertaken to reduce emissions.

In the draft version, ceilings for the known pollutants in the large-scale furnaces serve as a model.

A limited operating licence is granted for plants which have been approved of. The older plants have to be examined to check decontamination possibilities.

In some cases, the plants will have a transitional period of ten years before the guidelines being closed down.

Together with these suggestions, the announcement of the presentation of the emergency programme to the pollution of the atmosphere.

Alongside quality targets for oxides and dust, new limits on sulphur content of smaller medium-scale industrial furnaces is also to be regulated in an EC decision.

The burning and disposal of waste is also to be regulated in an EC decision.

The Commission also announced greater research efforts in Europe.

During the coming weeks the Commission will be providing support for about 40 research grants about DM7bn.

A further DM10bn are earmarked for environmental research in 1985.

(Handelsblatt, 20 September 1983)

irror, mirror, on the wall, Who is the fairest of them all?

to now, nobody has ever found how many West German ballet companies anxiously ask themselves this question every morning.

There is no such thing as a state-of-the-art mirror which could help tell them whether a nameless car exhausts would be better than the benefit gained within ten years.

And this study does not take into account the enormous costs of the forests.

There were 27 delegates from countries including Poland, Czechoslovakia. They appealed to the Geneva Convention to begin reducing sulphur dioxide and nitrogen dioxide emissions. They agreed, it was agreed, is available.

However, the President of the German Environmental Agency, Lersner, underlined during the conference that there is a limit to the reduction of sulphur dioxide which is much lower than the standard.

Although there is still a gap between research to be done on the environmental catastrophe of the dying forests, this is used as an alibi for doing nothing.

It was important that the environmental catastrophe of the dying forests take preventive action.

In the end, it was cheaper to pollute at the right time, West Germany had failed to do so. (Der Tagesspiegel, 18 September 1983)

pe will be subject to official All measures must be undertaken to reduce emissions.

In the draft version, ceilings for the known pollutants in the large-scale furnaces serve as a model.

A limited operating licence is granted for plants which have been approved of. The older plants have to be examined to check decontamination possibilities.

In some cases, the plants will have a transitional period of ten years before the guidelines being closed down.

Together with these suggestions, the announcement of the presentation of the emergency programme to the pollution of the atmosphere.

Alongside quality targets for oxides and dust, new limits on sulphur content of smaller medium-scale industrial furnaces is also to be regulated in an EC decision.

The burning and disposal of waste is also to be regulated in an EC decision.

The Commission also announced greater research efforts in Europe.

During the coming weeks the Commission will be providing support for about 40 research grants about DM7bn.

A further DM10bn are earmarked for environmental

Violence and hooliganism have become a major problem at metropolitan schools.

Blackmail, vandalism and physical threats are common. Parents fear for the safety of their children.

Vandalism in schools has cost Hamburg DM14m over the past ten years. It costs North Rhine-Westphalia DM10m a year.

Then there is the psychological damage to children.

The problem is worst in the huge big city schools where children and juveniles form Mafia-like gangs. Protection money is extorted. Those who resist get beaten.

The normal pranks of only one generation ago have turned into brutality and violence.

In Bochum, a 14-year-old recently stabbed a blackmailer of the same age because he was no longer able to pay the price. In this instance, Mafia methods resulted in death.

Teachers, parents, psychologists and the police don't know how to cope. Many major high schools have introduced vigilante groups.

More parents accompany their children to school and pick them up afterwards.

Psychological counselling centres are trying to get to the root of the problem. One reason is constant violence on television and other media. The children want to try out what they see.

Experts in America, where drug addiction and violence in schools have been the main problem for years, also see a connection between this and the daily TV.

But this is probably not the only reason. The Psychological Counselling Centre in Düsseldorf, blames some of the violence on conflicts within the

CHILDREN

Hooliganism, vandalism and violence in the playground

classroom, excessive scholastic demands and the lack of opportunity for self-realisation and self-assertion.

In the anonymous surroundings of a big school, children feel lost and disoriented, which leads to a feeling of helplessness. This, in its turn, can easily turn into aggression.

The functional and efficient school buildings lack the humanity young people need for their wellbeing and healthy development.

Classrooms are overcrowded, and there is excessive rivalry among the children. In most instances, the form teacher is no longer the person children can go to with their problems.

Even at home, most children and juveniles no longer find outlets for their spirit of adventure. They have little opportunity to develop and pursue new hobbies, and with many of these young people listlessness is the order of the day.

Yet even minor changes in everyday life at school could improve things, as demonstrated by an Essen school.

There, an entire school was permitted to decorate its classrooms as the children pleased.

The youngsters painted their classroom walls with pictures showing a jungle with animals, landscapes and street scenes.

Every classroom suddenly had its personalised appearance and every one

of the children had helped bring this about.

It was only natural that all of them should try to preserve this very personal realm.

Other schools have meanwhile followed the Essen example. They now permit the children to decorate their classrooms and make them less impersonal.

After all, it is not the small rural schools where violence and vandalism thrive but the huge, impersonal teaching complexes of the big cities.

The reason is quite simple: there is no anonymity in villages and small towns and the conduct of the individual child does not go unnoticed by his peers who thus exercise a "social control."

More and more parents now opt for private day and boarding schools which have experienced and unprecedented boom in the past few years despite the high cost of private education.

Though middle class parents find it hard to raise the money, they consider the hardship worthwhile. Their children have small classes, personal contact with their teachers and above all they are not exposed to violence.

Children who live in constant fear cannot be expected to perform well at school.

Sigrid Latka-Jöhning
(General-Anzeiger Bonn, 10 September 1983)

Foreigners' tiny tots exposed on the roads

Foreign children under five are involved in traffic accidents four times as often as German children in the same age group.

Their injuries tend to be more severe than those of German children and the death rate is more than four times as high.

Of the 11 children who died in West Berlin traffic accidents in 1981, nine were children of foreigners.

This prompted West Berlin Senator for Economic Affairs and Transport Elmar Pieroth and the Berlin Arbeiterwohlfahrt (AWO), a workers' welfare organisation, to launch a pilot scheme to do something about it.

The experiment involved about 350 children from AWO kindergartens and from six municipal day care centres. Similar projects have been launched in Bochum and Frankfurt.

The aim was to provide parents and kindergarten teachers of pre-school children with practical aids for traffic education and to test the effectiveness of the educational material of the Children's Traffic Club.

The results will later be used in the general traffic education of foreign children.

Among the major points were behaviour in traffic and the teaching of traffic rules through toy vehicles.

Children were taken on excursion and meetings with their parents were held.

Senator Pieroth and members of the
Continued on page 13

Failure? Flying is risky, especially to some places

Most children start school at age six, says Charlotte Zillmann, of the Munich.

"We are all familiar with and often intelligent and children who are nevertheless childish and psychologically undeveloped," she says.

"The point is not all children between 6 and 6.6 years are mature enough for school. They don't reach that stage until they are aged between 6.7 and 7 years."

Children who are sent to school before they are 6 are in most cases an irreparable injustice, says a man, who can look back on 25 years of experience in the field.

She has found that many "school failures" she has known with high IQs.

She recommends not sending children to school "before they have reached the anthropological maturity and irreplaceable playing time under treatment for cardiovascular disorders. They had flown without keeping moving, he should have been the puddy shape of a young child, suggested that people being if at all possible, he should have lost all his milk teeth. But the child should have a certain stamina and be able to concentrate.

If in doubt, postpone, says Zillmann, pointing to the Schools that operate on Rott's theory of a 7-year rhythm or a pale woman in her 70s to reason the state of their health?

The discussion became heated when the issue of transporting patients who had heart attacks was raised.

Lufthansa guidelines prohibit transporting people in the first eight weeks after a heart attack. But they came under criticism, especially by American

passengers volunteer the information that this is unlikely to be popular. Are staff to ask a somewhat shaky old or a pale woman in her 70s to reason the state of their health?

On some flights to malarial areas, the cabin staff issued prophylactic pills to passengers who ignored the rule to start taking the pills two weeks before departure. But the practice had to be discontinued because it was not allowed.

Armin Ganser
(Süddeutsche Zeitung, 15 September 1983)

They told the meeting about patients who had no problems with flying only two weeks after the attack. But they stressed that the duration and altitude of the flight are important.

In earlier years, domestic Lufthansa flights rarely flew higher than 8,000 metres (26,000 ft). But this is different now with 10,000 metres (33,000 ft) no rarity.

In the pressurised cabin of a jet, an altitude of 8,000 metres corresponds to a normal altitude of 2,200 metres (7,200 ft).

"Many passengers still believe that conditions in a pressurised cabin are the same as at sea level," Dr Baark told the meeting. The decision on whether to allow a heart attack victim to fly is to be made jointly by the patient's own doctor and a Lufthansa contract doctor.

Lufthansa spokesmen drew attention to the fact that International Civil Aviation Organisation (ICAO) guidelines lay down a six-week gap between heart attack and flight.

Patients who must have a permanent oxygen supply can now get this even on long flights thanks to the aviox oxygen bottle with replaceable cartridges. The device passed its acid test recently on a flight from Peking to Frankfurt and Hamburg.

Patients who have to be transported lying down can now make use of what is known as the medical compartment, a totally enclosed cabin with a sickbed.

There are no more fears that other passengers will be disturbed by sounds or smells coming from a sickbed. Lufthansa transported 700 "horizontal" passengers last year.

Problems of tropical medicine were dealt with at length, particularly malaria and the growing resistance of the disease to preventive medication.

On some flights to malarial areas, the cabin staff issued prophylactic pills to passengers who ignored the rule to start taking the pills two weeks before departure. But the practice had to be discontinued because it was not allowed.

Armin Ganser
(Süddeutsche Zeitung, 15 September 1983)

'Three million' children injured a year

the children's age while the risk of death diminishes with age.

Skull fractures, concussion and broken bones are the most common accident results with older children. Younger ones are hurt mostly by poisoning and burns.

The Lübeck researchers have evidence that children are in as much danger at home or during leisure time as on the road. Foreigners' children, especially Turks, those less well off, and children brought up by single parents were more accident-prone and their accidents were more serious.

Christen wants special preventive measures for these groups. Professor Joest Martinus of the Munich-based Max Planck Institute for Psychiatry, confirmed the accident prone nature of specially and psychologically disadvantaged children.

Professor Martinus stressed that children whose cerebral development is impaired before the accident also run a higher risk.

Christen expects that developments in road traffic will lead to an increase of fatal injuries to children. The frequency of accidents rises with

Doctor explains agony behind pain research

Little is known about pain despite the fact that it is a sensory perception just like hearing or seeing, Professor Burkhard Bromm told the seventh annual meeting of the European Neurology Society.

A thousand doctors and scientists from many parts of the world came to Hamburg for the meeting.

Professor Bromm works with a pain research group at the Hamburg University clinic at Eppendorf Hospital.

The team has a big advantage because of the many research centres at the hospital, he said. This means that researchers and practising doctors could work more easily together.

Professor Bromm mentioned the ethical problems involved with pain research. Anybody doing research in this field must inflict pain. But ethical grounds made it difficult with both man and animal.

Experiments with volunteers were however, taking place world-wide. They were conducted under strictly ethical considerations and involved only relatively minor pain.

The latest research results showed that pain causes changes in the brain currents measured by electroencephalographs (EEG).

"These pains and their severity can be accurately measured by the picture an EEG provides," he said.

This could help in the treatment of people suffering from chronic pain and enable doctors to determine the effectiveness of painkillers.

Pain measurements could also help doctors decide whether or not to operate on a patient to provide relief.

It should also be possible to find answers to such questions as whether men are really more sensitive to pain than women, whether blondes suffer more than brunettes or white people more than coloureds.

"Pain has many components, among

them rational and emotional ones that science should examine," said Professor Bromm. But the measuring of brain waves, an approach that could soon lead to reliable indications about the severity of a particular pain is only one aspect because pain goes beyond something that can be measured in terms of "volt" or "ampere". Pain also comes in different "colours", he said.

Scientists the world over are now working on a pain dictionary. They hope that this will help them to classify it through such terminology as "burning", "stabbing", "cutting", "drilling", "repulsive", "pleasant", "intense" or "weak".

What makes this type of pain scale difficult to apply is the fact that the severity of pain differs from one part of the body to the other. The closer to the head, the more severe, said Professor Bromm.

The Hamburg researchers are also delving into the physical reactions to pain, using such criteria as rising or falling blood pressure, widening of the pupils and paleness along with the fact that, given certain stress situations, the body can temporarily refuse to register pain at all — as in the case of some massive injuries.

The reason for this is assumed to be the excretion of endorphines, a morphine-like substance supplied by the human body itself.

Gisela Schütte
(Die Welt, 15 September 1983)

Traffic risk

Continued from page 12

project have now issued an interim report.

A preliminary analysis showed that the parents of foreign children must be more intensively included in traffic education.

Senator Pieroth said that the available traffic education material was inadequate and that new ways of presenting information to foreigners must be found.

Videotapes could be made available through rental shops or shown in recreational facilities for foreigners.

He said that the experiment had shown that the decisive element in traffic education was parental cooperation and that even the soundest of educational projects in day care centres were no substitute for the parents' example.

Foreign parents reticent to take an active part in traffic education. He attributed this to the parents' own difficulty in coping with metropolitan traffic.

All people who collaborated in the project were in favour of continuing the DM120,000 experiment.

Representatives of AWO and the Road Safety Council deplored the fact that neither the Senate nor the Bonn Labour and Social Affairs Ministry have so far pledged any further funds.

They also deplored the fact that research into the reasons why the children of foreigners are more accident-prone than German children has not been progressing.

The Berlin Senate paid for one-third of the experiment. The other two-thirds were paid by the Bonn Labour and Social Affairs Ministry and the Road Safety Council.

(Der Tagesspiegel, 24 September 1983)

Bitte einschicken an:
Please mail to:
Prière d'envoyer à:
Remita este cupón a:
Remeter a:
Spedire a:

DIE WELT

UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

WELT SONNTAG

Axel Springer Verlag AG
DIE WELT
WELT am SONNTAG
Anzeigenabteilung
Postfach 30 58 30
D 2000 Hamburg 36

Ich möchte in Deutschland eine Immobilien-/Kapital-Anzeige veröffentlichen.

Bitte machen Sie mir ein Angebot für „Die Große Kombination“

I am interested in real estate/Investment advertising in Germany.

Please make me a quotation for "The Great Combination"

Je voudrais publier en Allemagne une annonce Immeubles/Capitaux.

Faites moi une proposition pour la «Grande Combinaison».

Estoy interesado en publicar en Alemania un anuncio sobre Inmobiliarias/Inversiones de capital.

Sírvase remitirme información detallada sobre «la Gran Combinación»

Desejo publicar um anúncio imobiliário/de capital na Alemanha.

Solicito uma oferta para «A Grande Combinação».

Desidero pubblicare in Germania una inserzione nel settore Immobili/Capitali.

Gradirei ricevere un'offerta della «Grande Combinazione»

Name/Firma:
Name/Firm:
Nom/Maison:
Nome/Razón social:
Nome/Firma:
Nome/Ditta:
Anschrift:
Address:
Dirección:
Endereço:
Indirizzo:

Handwritten note: 24.10.83



Hans Müller... a long march.
(Photo: Uli Franz)

A German, Hans Müller from Düsseldorf, has been made a member of China's People's Congress, the nation's parliament.

The People's Congress has several thousand members who are appointed rather than elected. It is not so much the general assembly but the various committees that have a certain leeway in putting forward recommendations, though even the committees can make no policy decisions.

Visitors to Peking who take the trouble to climb a small hill just north of the "Forbidden City" (the Imperial Palace) will look down on a rather ordinary looking residential area that in no way betrays the fact that it has been set aside for China's VIPs.

One of the residents there is strongman Deng Xiaoping; and only a stone's throw away, behind a red lacquered wooden door, lives Hans Müller in a rather large house (as houses in China go). The inner courtyard has been artfully stylised into a Japanese garden — the work of Müller's Japanese wife.

The living room with its Chinese furniture is sparsely decorated with Asian art.

Speaking haltingly, like somebody who finds it difficult to talk about himself, Hans Müller says he ultimately owes his membership in the People's Congress to Hitler, from whom he fled to China. But he is far from an ordinary emigrant.

Born in Düsseldorf in January 1915 while his father was at the front, Müller would probably still be living there if the Nazis had not been swept to power in 1933.

His father was a Jew, so Müller was not allowed to go to university. So he went to Basel, in Switzerland, in the autumn of 1933 and enrolled at the medical school.

"I didn't think Hitler would stay in power for more than a couple of months," he says.

In January 1939, when Hitler had already gobbled up Czechoslovakia and Müller had just received his medical degree, he came to realise that there was little likelihood of any resistance against the Nazis in Europe.

He decided to go somewhere where Hitler was still being fought. But since the Spanish Civil War was almost over, this left him with China, which was still fighting against Japan, an Axis power.

Through friends, he managed to establish contact with Mao's army, and a little while later he boarded a French ship in Marseilles to sail to Hong Kong. "It was a pleasant three-week voyage," he says.

It took months by ship, train and lorry to get from Hong Kong to the Chinese army. But the army he wound up with was Chiang Kai-shek's Kuomintang.

ACHIEVEMENTS

A German at the court of the mandarins

They tried to lure the young doctor into joining their own Red Cross, but Müller was revolted by the corrupt Kuomintang officer corps.

Although they kept a close watch on him, he managed to get away and eventually reached Yennan where Mao's troops had their headquarters. His arrival caused a sensation.

Nobody cared much about ideology in those days. As Müller sees it looking back on that time, "all that mattered was that I was against Hitler. I myself was not interested in politics, except that I didn't like Hitler."

He started off working in a Yennan hospital but found this work "too peaceful". He asked to be sent to the front. This meant another journey by lorry, on horseback or on foot across the Yellow River and through the Japanese lines before reaching the liberated areas in the mountains.

Müller, who had brought his surgical kit with him from Switzerland, was appointed army surgeon.

He had to operate under the worst of conditions, mostly working in peasant huts. His assistants and orderlies were 11 to 14-year-old boys, most of them orphaned by looting Japanese troops.

The hardships would have been unbearable to anybody who did not see a deeper meaning behind them.

The food consisted mainly of millet and a bit of vegetables on high days and holidays.

There were thousands of wounded and hundreds of thousands died.

Mao's army was so poorly equipped that it usually cost two lives to capture one rifle.

One day, Müller was caught in a Japanese ambush. He managed to save his skin but lost his surgical kit.

He fled and fell ill with typhoid and dysentery. This was compounded by poor food and headquarters decided to order him back to Yennan.

It was there that Mao invited him to lunch.

Müller: "He sat almost silently, leaving the talking to me. He wanted to know exactly where I came from, what I thought about the war — both in China and in Europe. It was always I who had to do the talking."

At that time he also met Deng Xiaoping, with whom he frequently played bridge after the war.

Deng was the political commissar of a 300,000-man division which was in Müller's medical care.

It was Müller who taught Deng bridge and the two neighbours still play a game from time to time.

They were both heroes of the revolution and victims of the cultural revolution. But Müller's lot was somewhat easier than that of Deng Xiaoping. When the cultural revolution came he — a professor by then — stayed aloof and survived it without humiliation.

Since Müller's original intention was to stay only until the war against Hitler was over, he tried to enlist American help in getting home in 1945.

But the Americans barred the doctor of Mao's Red Army from his home country.

He nevertheless left the army. He was given two horses and one man as an escort and set off on the long trek home via Russia.

They were under way for months, getting almost as far as Inner Mongolia — constantly forced by enemy troops to make detours.

In the end, his Chinese friends no longer found it hard to talk him into staying after all — at least until the victory over the Nationalist troops.

The victory came in 1949. But until then he had had to run from the enemy time and again. On one occasion, he was joined by a Japanese nurse, an Imperial Army straggler.

"She captured me," says Müller wryly of his wife.

By 1949 he had spent ten years fighting with Mao's troops, becoming fluent in Chinese in the process. His friends asked him to stay and help build up the ravaged nation.

He stayed for what he thought at the time would be "a little while longer," first as the director of a hospital and later as professor of medicine.

He became a Chinese citizen in 1951, and from then on he was given one office after another. He was appointed dean of a medical school at the age of 38.

He had two children: a son and a daughter.

In 1960, he collapsed from overwork. One year later, he was back at work in charge of Peking's Medical School, an office he still holds.

Though Müller joined the Commu-

nist Party at one point, he remained alien to him.

He views China's position objectively, conceding that even- cudes after liberation it remains.

But this, he says, must be in light of what the old China was.

It is impossible to describe the tions he found when he first China. At that time, he says, a pecunancy was 25 years. For from hunger were lining the

Today, nobody goes hungry. But he is realistic enough that China has a long way to go.

He expects the mechan- farming and the development of cient industry to take a long

He also stresses that are problems to be overcome in field, where he has a certain

Modern medicine is too expen- China, and the nation will fall back on traditional beliefs for many years to come, he says.

Even though he has now a member of the Chinese Pro- gress, he does not think he been recognised as a full-fledged. "My nose is too big for

It is the big noses and fore- peans that have always made se laugh at them.

The question of whether against Hitler was worth it him. Thinking about it for answers in his ponderous w- dering the circumstances under left Germany I could hardly ed anything better. I'm said my life, but it was anything ing to keep running from the

Ulrich

(Die Zeit, 16 Septe

LIVING

The incredible puppet world of Käthe Kruse

Hamburger Abendblatt

the world that Käthe Kruse created was, for many, an intact one that had nothing: the phantasy world of puppets.

Käthe Kruse's own life, ironically, was some ways the very opposite. She was born 100 years ago as Katharina in Breslau, the illegitimate daughter of a poor Silesian seamstress.

As an adult she deliberately lived a man out of wedlock as a protest against social attitudes of the time. She married many until her third child was

her talent art or skilled handi- work. Opinions vary. In the opinion of husband, Max Kruse, the puppets

is a judgment that may have influenced by injured vanity. Pro- Max Kruse was a painter and of renown. Friedrich Nietzsche for him for a bust model.

She set up shop in a small town called Bad Kösen, near Naumburg in what today is East Germany, where she lived with her seven children.

Every puppet was made by hand. Each had real hair, wore typical clothing and above all, all had distinctive facial expression.

She placed great value on facial expressions. Her youngest son, Max, a well-known writer of children's books, writes in a newly released book how almost every night his mother would go into the deserted workshop to look for faults in the finished puppets.

Facial expressions were the important thing. She would fasten notes to the puppets with instruction about what alterations were to be made.

Horst Schiller

(Hamburger Abendblatt, 17 September 1983)

In later years he became merely husband of Käthe Kruse".

He had himself taken the trouble to the talents of his almost 30 year wife: when the first daughter, asked for a puppet in 1905, he to buy one. "Make yourself

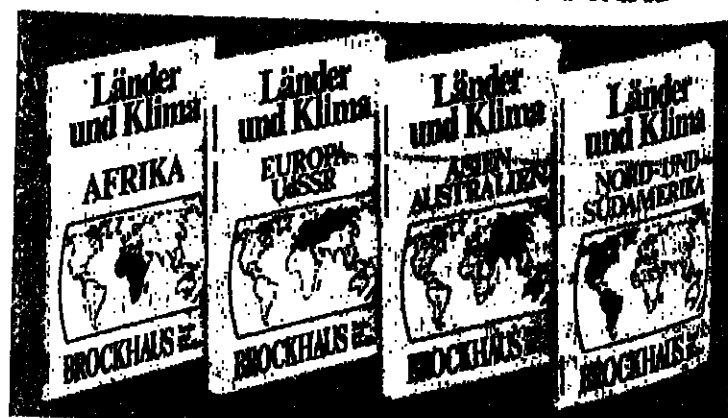
he said to his wife.

Käthe Kruse did exactly that. She a handkerchief filled with sawdust potato for the head to create her puppet. The enthusiasm of her later, made Käthe realise that she a special talent.

Ulrich

(Die Zeit, 16 Septe

Meteorological stations all over the world



supplied the data arranged in see-at-a-glance tables in these new reference works. They include details of air and water temperature, precipitation, humidity, sunshine, physical stress of climate, wind conditions and frequency of thunderstorms.

These figures compiled over the years are invaluable both for planning journeys to distant countries and for scientific research.

Basic facts and figures for every country in the world form a preface to the tables. The emphasis is on the country's natural statistics, on climate, population, trade and transport.

The guides are handy in size and flexibly bound. Indispensable for daily use in commerce, industry and the travel trade.

Four volumes are available:

North and South America. 172 pp., DM 22.80;

Asia/Australia. 240 pp., DM 24.80;

Africa. 130 pp., DM 19.80;

Europe/USSR. 240 pp., DM 24.80

Look it up in Brockhaus

F. A. Brockhaus, Postfach 1709; D-6200 Wiesbaden I

Help en route from jail to freedom

Women who are released from jail generally find the going tougher than men in the same position. Most women find it more difficult to make contacts socially and they are more ashamed of having been imprisoned.

The city of Frankfurt runs a refuge to try and make the adjustment process easier. Its success rate since it was established in 1967 has been astounding.

Four hundred released women have been through the refuge. The relapse rate is only five per cent compared with a national rate of between 50 and 60 per cent.

The refuge centre is a converted shop. It is a place where women can go and talk over their problems both with other former prison inmates or with the staff, who are skilled in various fields.

Work does not end after a normal working day. Staff make follow up visits in the evenings to see if the women are managing to handle their new life.

Many of the released women find, perhaps for the first time in their lives, that the refuge gives them a reliable contact without making moral judgement.

One staff member said that first contact is normally made in prison six months before release. By the time the big day is due, the relationship has developed into one of trust.

The day of release is both the fulfilment of a wish and a moment of crisis. Anxieties mount. How will they react coming from a world with few responsibilities to one with many?

A refuge worker explains: "It is not only a matter of material things like a place to work and a place to live. It is important that they work out an attainable plan to live by after release."

Relapse is most likely immediately after release. The refuge workers try to nip the problem in the bud. Each woman should be seen each day. Few are able to go straight off to live in a stable environment.

Psychological and social help is given. But the main help is practical. The aim is to get the women to help themselves.

Few, explained the worker, could be allowed to make their way through red tape unaided. They tended to have difficulties dealing with officialdom.

Approaching landlords was an uncomfortable experience. There was the ever present feeling that "decent people" were given preference.

All this involved more work for refuge workers. They must spend more time helping out.

Staff take a strong personal interest in cases. They are prepared without fuss or bother to give up free evenings to see, for example, if a former charge has kept clear of trouble after staying off drugs for a year.

Drug addicts are the biggest problem. They are only looked after at the refuge if they take a cure. The incidence of drug-related offences among women is on the increase.

The refuge is run by the State of Hesse, the city of Frankfurt, and social welfare authorities.

Sylvia Bergmann

(Stuttgarter Nachrichten, 17 September 1983)



Käthe Kruse and her puppets... art or handwork?

(Photo: Süddeutscher Verlag)

It wasn't her first success in the world of the arts. As a 17-year-old actress she had appeared on the stage under the stage name of Helga Sompin.

But the pull of the handcraft must have been stronger. In 1910 she took part in a competition run by the Berlin department store Tietz. Her puppets enraptured not only the judges but also the Berliners who came to look at the entries. It was clear how Käthe Kruse's life was to change.

She set up shop in a small town called Bad Kösen, near Naumburg in what today is East Germany, where she lived with her seven children.

Every puppet was made by hand. Each had real hair, wore typical clothing and above all, all had distinctive facial expression.

She placed great value on facial expressions. Her youngest son, Max, a well-known writer of children's books, writes in a newly released book how almost every night his mother would go into the deserted workshop to look for faults in the finished puppets.

Facial expressions were the important thing. She would fasten notes to the puppets with instruction about what alterations were to be made.

Horst Schiller

(Hamburger Abendblatt, 17 September 1983)

Aid worker reflects on lessons of her two Caribbean years

Where in Germany could I identify so closely with work?" asked Frau Gartzke-Baensch after two years as aid worker in the Dominican Republic in the Caribbean.

Working with people there is an experience. She used her knowledge of administration to help a farmer's farming cooperative. She now feels that it will be difficult to adjust to Germany again.

Frau Gartzke-Baensch is one of 200 German aid workers of the German development service (DED). There are more women in the service now than men. In 1971, women comprised 60 per cent of German aid workers.

This is because women are overwhelmingly employed in traditional female tasks such as nursing or teaching. In the last few years, the need for nurses has increased. Many African countries can't train their own women.

The demand is constantly growing for people in technical fields. In Ger-

many, relatively few women are experienced in technical fields.

Frau Gartzke-Baensch: "I had to fight for almost a year to be recognised as a competent adviser." She says women must often do more than men in order to get recognised.

She and her husband went to the Dominican Republic in 1981. Both wanted to work on agricultural projects.

Her husband was qualified for technological training.

She was trained in business administration.

At the beginning, the villagers went only to her husband for advice: "Because of this, I made a point of appearing alone to talk to people or at the courses I ran I won confidence to the point where they came to me for advice as a matter of course."

Colleagues from other parts of the Dominican Republic reported similar problems.

Winnie Sträter

(General-Anzeiger Bonn, 17 September 1983)

Frau Gartzke-Baensch's work was